



3 Aruba

‘Groei in kwaliteit,
niet in kwantiteit’



11 Financieel

‘Apple blijft meest
waardevolle merk’



13 Wereld

Omstreden portret
Zuma beschadigd



14 Sport

Napoli verovert
Coppa d'Italia



Norm gehandhaafd vanwege verbetering eersteklassers

64 procent slaagt voor toelatingstoets Colegio Arubano

ORANJESTAD — Van de 354 leerlingen van basisscholen over het hele eiland slaagden er 227 voor de toelatingstoets van Colegio Arubano. Dat laat rector Hans van Tuijl aan *Amigoe* weten. Vergeleken met vorig jaar is dat relatief hetzelfde; toen slaagde 60 procent van de 420 leerlingen. Nu is het 64 procent, waarbij het aantal leerlingen dit jaar dus iets lager lag. De normering is hetzelfde gebleven: 5,5, omdat volgens Van Tuijl na de toets vorig jaar is gebleken dat de eersteklassers in de Ciclo Basico het nu veel beter doen.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

De rector merkt wel op dat het nog om een prognose gaat, gebaseerd op de resultaten van het eerste en tweede rapport. Daaruit blijkt dat er dit jaar naar verwachting vijftien leerlingen blijven zitten in de eerste klas en dat er negen besprekgevallen zijn. “Dat is een goede score en laat zien dat de toelatingstoets qua betrouwbaarheid en validiteit een goede toets is. De voorstelbaarheid dat de leerlingen die deze toets halen, het goed doen in de eerste klas, wordt daarmee aangetoond.”

Van Tuijl weet niet exact hoeveel leerlingen er in het eerste jaar Colegio vóór de introductie van de toelatingstoets bleven zitten. “Maar de statisticus die het heeft onderzocht voor ons, heeft gezegd dat de eersteklassers nu beter scoren dan de lichte ervaarers.” Vorig jaar werd de normering voor de toelatingstoets, toen voor het eerst gedaan, nog verlaagd. Die ging van een 7 naar een 5,5 omdat Colegio anders maar 66 leerlingen binnen kreeg. De havo/vwo-school kreeg ook bezwaarschriften van ouders die het niet eens waren met de resultaten. Van Tuijl denkt echter dat

dit dit jaar niet zal gebeuren, omdat volgens hem nu dus blijkt dat de norm goed is. Hoe er gescoord is op de taal- respectievelijk reken- toets is nog niet bekend, dat moet nog worden berekend. De rector kan wel vertellen dat in San Nicolas 85 leerlingen de toelatingstoets op 20 april hebben gemaakt en dat 37 deze hebben gehaald, ofwel 43 procent. Van *pabao di brug* ofwel leerlingen van basisscholen in de andere districten St. Cruz, Oranjestad en Noord, slaagden van de 269 er dus 194. Dat is 72 procent. De rector laat verder weten erg tevreden te zijn over de gemaakte toets. Bij rekenen was er wel wat onduidelijkheid in de antwoorden van een opdracht en die is ook niet meegenomen in de score. Maar gezien de positieve resultaten dus nu in de eerste klassen van Colegio Arubano, concludeert Van Tuijl: “We blijven doorgaan met deze toets.”

Diepe concentratie voor verkeersexamen



ORANJESTAD — Twee motorfietsen van het Korps Politie Aruba (KPA) staan voor de ingang van School Reina Beatrix in Oranjestad. Binnen leggen leerlingen van klas 5A en B het centrale verkeersexamen af. Dit traditiegetrouw onder het toezicht van een politieagent in de klas. Op alle basisscholen werd vandaag het centrale verkeersexamen van de Stichting Schoolverkeerscommissie Aruba afgelegd. Leerlingen van de vijfde klas moesten vragen schriftelijk beantwoorden over oversteken, voorrang geven en andere basisregels uit het verkeer. Bij goed gevolg krijgen ze binnenkort een diploma uitgereikt.



Libanese pelgrims ontvoerd in Syrië

BEIROET — In het noorden van Syrië zijn vandaag zeker dertien Libanese pelgrims ontvoerd. Het gaat om sjiitische moslims die na een bedevaart in Iran op weg naar huis waren. Volgens hun families zijn de mannen

meegenomen door Syrische rebellen. De vrouwen in het reisgezelschap zouden niet zijn gegijzeld. Het is niet bekend waarom de mannen zijn ontvoerd. Toen het nieuws bekend werd, gingen woedende fa-

milielieden in de Libanese hoofdstad Beiroet de straat op. Ze verbrandden autobanden en afvalbakken en blokkeerden straten. De gijzelaars wonen in een bolwerk van de radicale sjiitische beweging Hezbollah.

Piraten veroordeeld tot levenslang

ABU DHABI — Een rechtbank in de Verenigde Arabische Emiraten heeft tien piraten veroordeeld tot levenslange gevangenisstraf. Dat meldde het staatspersbureau WAM vandaag.

In april vorig jaar enterden de piraten een olietanker uit de Emiraten in de Arabische Zee, dat onderweg was van Australië naar Abu Dhabi. De Verenigde Arabische Emiraten stuurden commando's om het schip te bevrijden. Dit gebeurde uiteindelijk een dag later in samenwerking met Amerikaanse mariniers, die een basis in Bahrein hebben. Over de nationaliteit van de piraten werd geen uitspraak gedaan, maar volgens de lokale krant *The National* gaat het om Somaliërs.

Kleinste kunsthart ooit ingeplant



Een van de artsen van het kinderziekenhuis Bambino Gesù met de kern van het hart.

ROME — Italiaanse artsen hebben het kleinste kunsthart ooit ingebracht bij een mens. Een zestien maanden oude baby kreeg in plaats van het eigen hart een titanium pompje van maar 11 gram. De operatie was een succes en kort erna ontving het kind een donorhart.

Het kinderziekenhuis Bambino Gesù plaatste het

kunsthart in maart. “Het kindje maakt het momenteel goed”, liet de kliniek gisteren weten.

De baby leed aan een aangeboren hartafwijking, cardiomyopathie. Daarbij kan het hart het bloed minder goed rondpompen. Het geslacht en de identiteit van het kind zijn niet bekendgemaakt.

Toyota is weer grootste automaker

TOKIO/WILLEMSTAD — Toyota is weer de grootste automaker ter wereld. De Japanners hebben de eerste plaats overgenomen van General Motors, zo blijkt uit bedrijfscijfers. Toyota was de koppositie in 2010 kwijtgeraakt aan de Amerikanen.

Garage Cordia op Zeelandia reageerde verheugd op

het bericht. De Toyota Motor Corporation verkocht in de eerste drie maanden van het jaar 2,49 miljoen auto's. Dat zijn niet alleen Toyota's, maar ook merken als Lexus en Daihatsu. General Motors, moederbedrijf van onder meer Opel en Chevrolet, verhandelde in hetzelfde kwartaal 2,28 miljoen voertuigen. Op de derde plaats staat Volks-

wagen met 2,16 miljoen auto's.

Toyota heeft een aantal moeilijke jaren achter de rug. Het bedrijf moest in 2009 miljoenen auto's terugroepen wegens veiligheidsproblemen. Bovendien kampte de autobouwer met de gevolgen van de aardbeving en de tsunami die Japan vorig jaar troffen.

Recompressiekamer wordt zaterdag opgeleverd

WILLEMSTAD — De aannemer zal zaterdag de recompressiekamer opleveren, zo heeft premier Gerrit Schotte (MFK) gezegd na het noodlottige duikongeval zaterdag bij Marie Pampoen waarbij een jonge vrouw het leven liet en een 34-jarige duikinstructeur, Andy Kirchner, met decompressieziekte moest worden overgebracht naar Bonaire. Jaarlijks worden twee tot drie gevallen uit Curaçao op het buureiland behandeld.

De installatie zal vervolgens drie tot vier dagen in beslag nemen. In juni, misschien zelfs eerder, kan de decompressietank in het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) in gebruik worden genomen, zo wordt van overheidswege gezegd. Volgens Schotte is er

deskundig personeel aanwezig in het Sehos dat met de oude druktank heeft gewerkt, die al jaren buiten werking is. Volgens de behandeld arts van Kirchner op Bonaire is de dokter die belast was met de recompressietank op Curaçao, van het eiland vertrokken.

Curaçao, dat zich op de site van het Curaçao Tourist Board presenteert als 'Diving Paradise', heeft dus al jaren geen eigen faciliteit meer. Indien de marine een duikopleiding heeft, kan er gebruik worden gemaakt van de recompressietank die de marine dan zelf naar Curaçao meeneemt. De marine beschikt momenteel echter niet over een recompressietank op het eiland, aldus marinewoordvoerder Vanessa Strijbosch. De marine in Nederland heeft een aantal mobiele recompressiekamers. Deze zijn mobiel gemaakt om ondersteu-

ning te kunnen leveren bij bijzondere duikactiviteiten die de marine overall ter wereld uitvoert. Als er duikactiviteiten van de marine op Curaçao plaatsvinden, dan wordt er een recompressietank meegenomen. Er is dan dus tijdelijk een decompressiefaciliteit van de Koninklijke Marine op het eiland. Strijbosch: “Deze voorziet in de veiligheid van de militaire duikers. Het beschikbaar zijn van de tank voor de betreffende duikopleiding is een voorwaarde om die oefening uit te voeren.

Vervolg op pagina 6

Aardbeving treft westen van Bulgarije

SOFIA — Inwoners van het westen van Bulgarije zijn afgelopen nacht gewekt door een aardbeving. Volgens de staatsomroep had de beving een kracht van 5,8 op de schaal van Richter.

Het epicentrum bevond zich op ongeveer 20 kilometer afstand van de hoofdstad Sofia. Bij de beving,

die rond drie uur 's nachts (plaatselijke tijd) plaatsvond, zijn waarschijnlijk geen gewonden gevallen. Wel zijn verschillende spullen op de grond gevallen en viel de stroom in de regio enige tijd uit. Zondagochtend vroeg werd het noorden van Italië ook al getroffen door een aardbeving. Daarbij kwamen zeker zes mensen om het leven.

Young Ambassadors maken kennis met Witte Huis



Youth Ambassadors presenteren hun bevindingen aan premier Mike Eman (AVP).

ORANJESTAD — Elf Arubaanse Young Ambassadors reisden onlangs af naar Washington DC, om daar kennis te maken met het Amerikaanse overheidssysteem. Na hun verblijf daar presenteren ze hun ervaringen aan premier Mike Eman (AVP).

Het idee van de Young Ambassadors komt ook van premier Mike Eman (AVP) en wordt uitgevoerd door de Universiteit van Aruba (UA)

en jongerenorganisaties, zoals het jeugdparlement. De elf jongeren gaven een presentatie over wat ze hebben gezien en geleerd. Eman was onder de indruk van wat hij hoorde, zei hij. Het project is bedoeld om jongeren die politiek actief willen worden, ervaring te laten opdoen. "Washington is een inspirerende omgeving voor ze, met Capitol Hill en het Witte Huis", vindt de premier. Het bezoek aan Washington DC zat behoorlijk vol en tijdens de presentatie aan Eman

bleek dat ze de boodschap 'Ik wil het verschil maken' duidelijk hadden meegekregen. De premier concludeerde dan ook dat Washington DC, zoals hij hoopte, een inspiratie is voor jongeren. Hij ging zelfs een stap verder door te stellen dat er tussen deze elf Young Ambassadors best wel eens een toekomstige minister-president kan zitten.

De reis naar de Verenigde Staten werd mede mogelijk gemaakt door sponsors uit de private sector.

Cruisetoerist geeft Aruba een hoger cijfer

Openingstijden aanpassen voor cruisetoeerisme

ORANJESTAD — Om meer economisch profijt te halen uit het bezoek van cruisetoeeristen, zou het goed zijn als onder meer musea, winkels en touroperators hun openingstijden verruimen door ook op zaterdag en of zondag geopend te zijn. Dat blijkt uit onderzoek naar het cruisetoeerisme, uitgevoerd door havenautoriteit APA en de toerismefaculteit van de Universiteit van Aruba.

door onze verslaggever
Alex Laclé

De belangrijkste conclusies uit deze studie werden vanochtend op het kantoor van de havenautoriteit gepresenteerd door professor Ryan Peterson van de faculteit en APA-directeur Alfonso Boekhoudt. Cruisetoeeristen blijken over het algemeen zeer tevreden over Aruba. Ze waarderen de kwaliteit van de haven en hun ervaring dan ook gemiddeld met een cijfer 8,3. Met name vriendelijkheid (8,7), schoon (8,5) en veiligheid (8,5) scoorden hoog. Een verbeterpunt is de bewegwijzering met een gemiddeld cijfer van 7,6. Uit het onderzoek blijkt verder dat 30 procent Aruba gelijkwaardig vindt aan vergelijkbare bestemmingen maar dat 60 procent Aruba hoger waardeert.

Het weer, de veiligheid, de vriendelijkheid en de service speelt hierbij een grote rol. Mindere cijfers, maar nog altijd goed benadrukt Peterson, worden gegeven voor tours (7,4), prijs-kwaliteitverhouding (7,3), verkeer en transport (7,2) en restaurants/bars (7,1).

Extatisch
Aruba voldoet volgens het onderzoek voor meer dan



Foto: Alex Laclé

Cruisetoeeristen tevreden over aanpassingen en vernieuwingen rondom de cruiseterminal.

70 procent van de cruisetoeeristen aan de verwachtingen. 70 procent van de toeristen is ook erg tevreden en waardeert hun ervaring als 'plezierig' (50 procent). Maar liefst 8 procent van de toeristen is 'extatisch' over hun bezoek. De helft van de bezoekers prijst Aruba aan bij bekenden. Ongeveer 30 procent van de bezoekers komt terug naar het eiland. Hiervan komt 80 procent terug per cruiseschip en 20 procent per vliegtuig. "Die 20 procent klinkt misschien weinig", zegt Peterson. "Maar uit cijfers uit het verleden, blijkt dat het percentage dat eerst een cruisebezoek brengt aan Aruba en vervolgens terugkomt voor een verblijfsvakantie, altijd tussen de 10 en 12 procent heeft gelegen." De meerder-

heid van de cruise passagiers komt uit de Verenigde Staten (60 procent) en het Verenigd Koninkrijk (20 procent). Het grootste deel blijkt ook welgesteld. Maar liefst 57 procent van de toeristen heeft een gemiddeld jaarinkomen van meer dan 100.000 dollar. En 7 procent heeft een jaarinkomen dat zelfs boven de 200.000 dollar ligt.

Uitgaven

Peterson vertelt dat zo'n 70 procent van de toeristen geld uitgeeft op Aruba. "Maar het bedrag dat ze uitgeven, varieert enorm per toerist", aldus de professor. Volgens het onderzoek geven cruise-toeristen tussen de 2 en 2000 dollar uit. "Het varieert van een simpel hebbedingetje met Aruba erop tot dure juwelen." Gemiddeld komt het

neer op ongeveer 170 dollar per toerist. Het meeste geld wordt gependend aan juwelen, kleding, recreatie/tours, cosmetica en andere luxe artikelen. Wanneer winkels, musea en tours echter niet beschikbaar of geopend zijn, laten toeristen minder geld achter.

De professor vertelt dat dit slechts de hoogtepunten uit het onderzoek zijn en dat er nog veel meer data is, dat uitgezocht en geanalyseerd moet worden. Zo wil de universiteit het cruiseonderzoek van twee jaar geleden vergelijken met dit onderzoek. De professor vertelt ook dat ze dit soort onderzoek in de toekomst ook weer willen doen, zodat er een goed beeld ontstaat van de veranderingen over de loop der jaren.

Donatie voor The Blessed Village

ORANJESTAD — Stichting Adopt an Adict heeft van Aruba Time Share Association (Atsa) een donatie van 8640 florin gekregen voor haar nieuwe project The Blessed Village. Het nieuwe project behelst een revalidatiecentrum waar 120

mensen behandeld kunnen worden. Deze moet in Noord komen, als de stichting voltooide geld bij elkaar krijgt. In ieder geval spraken de stichting en Atsa ook over een vervolg omdat het project voordelen heeft voor de gehele gemeenschap. Van-

daar dat de stichting aan de slag gaat met een voorstel dat ze bij Tourism Product Enhancement Fund (TPEF) wil indienen. Dit fonds, waarin ook een deel van de time share belasting gaat, zou dan financieel kunnen bijdragen aan het project.

the plaza
CAFE

Wie komt zijn/ haar kennis toetsen vanavond tijdens de **Plaza Quiznight**

Geopend de gehele week van **8.00 am - 01.00 am**
Tel. 583-8826

"Café Rembrandt"
Polar Happy Hour
Elke Vrij - Zat - Zon
Van 4pm - 6pm"

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken**

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

**CLOWN
Doctors**

Cel.: 731-8289
clowndoctorsaruba@gmail.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met TIO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Suinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.

**PRO LECHI MAMA
(PLM)**
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN
WILHELMINAFONDS**
(voor kankerbestrijding)

geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**

(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkgorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid till May 23

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
BATTLESHIP daily: 4.45 matinee: 1.45 late show: 11.00 NEW PG-13	BATTLESHIP daily: 5.30 - 8.30 matinee: 2.30 late show: 11.30 NEW PG-13
THE DICTATOR daily: 5.45 - 7.45 - 9.45 matinee: 1.15 - 3.45 late show: 11.45 NEW PG-13	THE DICTATOR daily: 6.00 - 8.00 - 10.00 matinee: 1.30 - 4.00 late show: 12.00 NEW PG-13
MARVELS THE AVENGERS daily: 4.45 - 8.00 matinee: 1.30 late show: 11.15 PG-13	MARVELS THE AVENGERS daily: 4.30 - 7.45 matinee: 1.00 late show: 11.00 PG-13
THE PIRATES' BAND OF MISFITS daily: 4.15 matinee: 12.00 - 2.00 late show: 6.30 - 9.15 PG	THE PIRATES' BAND OF MISFITS daily: 4.15 matinee: 1.00 - 3.00 late show: 11.30 PG
THINK LIKE A MAN daily: 6.00 - 9.15 matinee: 11.45 late show: 8.00 R	THINK LIKE A MAN daily: 6.00 - 9.15 matinee: 11.45 late show: 8.00 R
THE FIVE YEAR ENGAGEMENT daily: 8.00 matinee: 11.45 late show: 8.00 R	THE FIVE YEAR ENGAGEMENT daily: 8.00 matinee: 11.45 late show: 8.00 R
SAFE daily: 7.15 - 9.30 matinee: 11.45 late show: 8.00 R	SAFE daily: 7.45 - 10.00 matinee: 12.15 late show: 8.00 R
GIRL IN PROGRESS daily: 5.00 matinee: 12.30 - 2.45 late show: 8.00 PG-13	GIRL IN PROGRESS daily: 4.45 - 7.00 matinee: 1.30 late show: 8.00 PG-13
DARK SHADOWS daily: 6.00 - 8.30 matinee: 12.45 - 3.30 late show: 11.15 PG-13	DARK SHADOWS daily: 6.45 - 9.15 matinee: 11.45 late show: 8.00 PG-13
CRYSTAL THEATER BATTLESHIP SP Thursday, Friday & Saturday 8:00	CRYSTAL THEATER BATTLESHIP SP Thursday, Friday & Saturday 8:00

Matinee: thu-sun | Late show: fri & sat

EEN LEKKER **PENSIOEN** GESPREK.

ENNIA nodigt u als werkgever uit voor een goed gesprek over het verplicht collectief pensioen. Onder het genot van een drankje krijgt u deskundig advies op maat en direct een offerte met een overeenkomst als u akkoord gaat. U bent van harte welkom op een tijdstip dat u schikt. Om u tijd te besparen komen wij ook graag even bij u op kantoor. **Maak nu een afspraak!** Bel 582 2000 of e-mail aruba@ennia.com

ennia
Voel je zeker!

www.ennia.com

CAFE & RESTAURANT
Bingo!

FRIDAY AND SATURDAY
May 25 & 26

Asparagus

DO YOU DARE TO TASTE?

This weekend Cafe Restaurant Bingo! presents the Dutch asparagus. With of course the traditional main course of white asparagus rolled in farm ham, topped with boiled egg and butter sauce, served with mini potatoes.

More specials available!

For reservations call: 586 28 18
Palm Beach 6D
info@bingoaruba.com

Mogelijke samenwerking Aruba en Brits Guyana

IN HET KORT

ORANJESTAD — Aruba zoekt samenwerking met Brits Guyana op gebied van de winning en expolitatie van gas en olie. Energie-minister Mike de Meza (AVP) maakte dit gisteren bekend tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad.

Minister De Meza vertrok afgelopen donderdag samen met een delegatie naar Guyana en keerde vrijdag terug. In Brits Guyana had de Arubaanse delegatie gesprekken met minister Robert Persaud van Natuurlijke Grondstoffen en Milieu en met premier Sam Hinds. “We hebben gesproken over de exploitatie van olie en gas, maar ook over duurzame energie. Brits Guyana heeft grote problemen met haar stroomdistributie. Feit is dat landen ons werk op dit gebied in de gaten houden.” Met mede weten van Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP), houder van de landbouw-en toerismeportefeuille, sprak De Meza ook over mogelijkheden tot samenwerking op gebied van landbouw en de uitwisseling van informatie over toerisme.

Repsol
Niet alleen aan land maar

ook aan de kust van Brits Guyana wordt momenteel geboord naar gas en olie. De boringen zijn vergevorderd en de vooruitzichten zijn erg positief, zegt De Meza. “Dit gegeven is interessant voor Aruba omdat wij nu al twee jaar aan het onderhandelen zijn geweest met energiebedrijven voor de exploratie van gas in onze wateren. Uiteindelijk bleef de Spaanse energiegi-gigant Repsol over als het bedrijf waar wij nu mee aan het onderhandelen zijn”, aldus De Meza. Indien het parlement het project goedkeurt, vinden aan het begin van het eerste kwartaal volgend jaar de eerste seismografische tests plaats in de territoriale wateren van Aruba.

Ten noorden
Volgens de minister is er vooral interesse voor het gebied ten noorden van Aruba, een gebied dat ruim 200 mijl uitstrekt en een diepe zeebo-



Minister Mike de Meza (AVP) en zijn delegatie bestaande uit onder meer CAP-directeur Alfonso Curet en adviseur Tom Pietersz, in gesprek met de Guyanese minister Robert Persaud van Natuurlijke Grondstoffen en Milieu.

dem heeft. Nadat het team dimensionale tests heeft uitgevoerd, zullen al gauw erna driedimensionale tests plaatshebben in speci-

fieke zones. Dan volgen de proefboringen en hopelijk wordt er olie of gas gevonden. “Wij gaan ervan uit dat er meer gas gevonden zal worden dan olie”, aldus De Meza.

Op de grens
Wordt een gasveld gevonden op de grens met een ander land, dan wordt aan de andere kant ook gemeten hoe groot het veld is en wordt volgens een verdeelsleutel gehanteerd die gebonden is aan internationale verdragen. Het hele exploratieproces kost ruim 100 miljoen dollar en komt volledig voor rekening van de maatschappij die het uitvoert. “Dat is het risico die zij nemen”, aldus De Meza. Als er gas of olie wordt gevonden volgt een zogeheten ‘production sharing agreement’ tussen Aruba en Repsol ofwel hoe de opbrengsten verdeeld gaan worden. “Voor het opstellen hiervan krijgt Aruba steun vanuit Nederland, de VS en lokale juristen. Uiteindelijk moet het ook naar de Staten toe voor goedkeuring en is de overeenkomst openbaar”, belooft de minister.

Arubaanse drugskoe-rier

De douane trof gisteren in de bagage van een Arubaan marihuana aan. Toen zijn koffers werden doorzocht, wist de man dat hij in problemen zat en hij probeerde weg te komen. Politieagenten konden de verdachte, met hulp van een burger, echter tegenhouden. Zondag deed de douane op de luchthaven Reina Beatrix ook al een drugsvangst. Toen werd een Griekse man gepakt met een koffer vol marihuana.

Overval visverkopers

Twee mannen op een brommer overvielen gistermiddag rond drie uur in Ponton mannen die vis aan het verkopen waren. Ze bedreigden de verkopers met een vuurwapen en eisten geld. De overvallers gingen er vandoor met 15.000 florin. De politie heeft de zaak in onderzoek.

Vrouw overvallen

Ter hoogte van Botica Kibrahacha is een vrouw (21) zondag in de namiddag overvallen door een man. De vrouw liep door de Havenstraat en merkte dat ze werd achtervolgd. Toen ze harder ging lopen, deed haar belager dat ook. Even later greep de man haar, griste een telefoon uit haar hand en rende weg. De vrouw gaf de politie een beschrijving van de man: hij droeg een honkbalpetje, een spijkerbroek en een zwart T-shirt.

Voetganger aangereden

De bestuurder van een bedrijfsbusje zag gistermiddag bij Renaissance Convention Center een voetganger over het hoofd. De voetganger kwam uit haar werk en stak de weg over zonder daarbij op het verkeer te letten. Collega's die het ongeval zagen gebeuren, waarschuwden een ambulance. Haar letsel bleek echter mee te vallen.

Appartement

De centrale kreeg rond half vijf een melding dat er uit het dak van een appartement in Seroe Pita veel rook kwam. De brandweer kwam snel in actie en kon voorkomen dat het appartement in de as werd gelegd. De water- en rookschade was wel aanzienlijk. De oorzaak van de brand lijkt kortsluiting te zijn.

Huurproblemen

De eigenaar van een trailer in Noord had zondag opnieuw moeite om de huur van een Colombiaanse huurder te innen. Hij schakelde de politie in, omdat een confrontatie tussen beide mannen steeds tot ruzie leidde en de eigenaar uit boosheid zelfs een raam van zijn eigen trailer vernielde. De Colombiaan zegde de politie toe dat hij zou gaan verhuizen, maar wel pas over tien dagen.

ATA over hotelindustrie: ‘Groeï in kwaliteit, niet in kwantiteit’

ORANJESTAD — Naar aanleiding van de meest recente toerismeresultaten, zegt Aruba Tourism Authority (ATA) dat het beleid van het toerismebureau zich niet richt op méér hotelkamers: “De uitbreiding van het aantal kamers wordt beperkt voor een betere maandelijkse bezetting van de huidige accommodaties.” In ieder geval zijn de hotelopbrengsten vorige maand gestegen, ondanks dat Aruba's grootste toerismemarkt, Noord-Amerika, onder blijft presteren.



Toerisme-minister Otmar Oduber (derde van links) met de directie van KLM.

Gisteren stond in *Amigoe* dat het toerisme in het eerste kwartaal weliswaar licht steeg, maar dat Aruba ruim 4000 toeristen minder uit Noord-Amerika kreeg dan vorig jaar. ATA maakte ook, op basis van gegevens van brancheorganisatie Ahata, bekend hoe de hotelindustrie het in april deed. Terwijl omliggende landen meer toeristen proberen binnen te halen door flinke kortingen op vlucht en verblijf, gaat dat voor de hotels hier niet echt op. De hotelkamerprij

daalde gemiddeld slechts met 1 procent van 211,69 in april vorig jaar naar 209,50 dollar vorige maand. Hotels waren vergeleken met vorig jaar ook beter bezet; de bezettingsgraad steeg met 3,7 procent van 73,8 naar 81,2 procent. De opbrengst per beschikbare hotelkamer (Revpap) steeg bovendien met 8,9 procent, van 156,29 in april 2011 naar 170,20 dollar vorige maand. ATA zegt dus zijn inspanningen te richten op het ver-

hogen van de kwaliteit en niet de kwantiteit van het toerisme. Daarbij hoort dus beperking van het aantal logies. Aruba krijgt er echter binnenkort twee grote hotels met elk meer dan 300 kamers bij. Ondanks kritiek uit de eigen partij van parlementariër Juan David Yrausquin (AVP), besloot de regering toch om deze projecten te laten doorgaan. Dit vanwege verplichtingen die weliswaar door de vorige MEP-regering waren aan-

gegaan, maar waarvan de huidige regering zegt dat ze er niet onderuit kan zonder grote schadeclaims.

Voor het vervallen Bushirihotel had de regering overigens wel de keus om een kleiner hotel neer te zetten, maar het werd Hard Rock hotel. Volgens Toerisme-minister Otmar Oduber (AVP) is deze keuze gemaakt, omdat deze keten een doelgroep bedient die Aruba nog niet heeft. Yrausquin diende ove-

rigens onlangs weer Statenvragen in over het gunstige belastingvoordeel dat hotels genieten. Hij vindt dat hotels op die manier voor miljoenen gesubsidieerd worden met geld van de bevolking. Om-

dat uit onderzoeken blijkt dat dit belastingvoordeel niet het beoogde effect heeft, wil hij van de minister van Financiën weten of het niet beter is om met een alternatief te komen.

Zelfde ticketprijs

Uit de toerismecijfers blijkt ook dat er minder toeristen uit Europa zijn gekomen. Toerisme-minister Oduber was onlangs in Europa/Nederland voor gesprekken met cruisesmaatschappijen om deze over te halen in het laagseizoen toch naar Aruba te komen. Ook sprak hij daar met de directie van KLM. Deze heeft laten weten dat het luchtvaartbedrijf voortaan dezelfde prijzen hanteert voor vluchten naar Aruba als naar andere eilanden in het Koninkrijk. Tickets naar Curaçao bijvoorbeeld waren altijd fors goedkoper. Dat is volgens Oduber dus niet meer het geval, zo heeft hij in het overleg met de KLM-directie begrepen. Ook kwamen de aansluitingproblemen met vluchten uit Scandinavië aan de orde. Besproken werd of de partijen met een oplossing konden komen voor deze aansluitproblemen. Scandinavië is altijd een belangrijke markt geweest voor Aruba. Vorig maand daalde echter opnieuw het aantal toeristen uit deze landen.

Nog steeds overlast bouw Ritz Carlton

ORANJESTAD — Het strand tussen Marriott hotel en Fisherman's Huts wordt schoongemaakt, maar de overlast blijft. Dat blijkt in ieder geval weer uit het verhaal van een toerist die zijn vakantie wil afbreken vanwege rondvliëgend bouwafval afkomstig van het Ritz Carlton dat er gebouwd wordt.

In een mail aan windsurfschool Vela, die al meerdere keren aan de bel trok over de overlast, laat de toerist weten de rest van zijn surfvakantie op Aruba (vijf van de zes dagen) te willen verplaatsen naar Cabarete, Dominicaanse Republiek, waar hij in juni naar toe gaat. Als reden geeft hij dus rondvliegende 'deeltjes' afkomstig van de bouwplaats. Hij schrijft dat de constructie-medewerkers wel beschermd zijn door maskers te dragen, maar anderen in het gebied niet. Hij wil dan ook niet het risico nemen nog langer te blijven. Constructiemedewerkers waren vanochtend wel bezig het strand schoon te maken, vertelt Mike Tiedemann, manager van Vela Aruba. Maar volgens hem vlogen nog steeds stukjes EPS (piepschuim) door de lucht omdat het bouwgebied niet helemaal is afgezet met netten. Dit was Tiedemann wel beloofd door de projectontwikkelaar van Ritz. De ontwikkelaar van het project is Hotelco en daarvan heeft *Amigoe* nog altijd geen reactie gehad.

Parkeerproblemen
Ondertussen is de politie ook al enkele keren ingeschakeld vanwege fout geparkeerde

auto's van constructiemedewerkers. Deze blokkeren namelijk de weg voor de watersportbedrijven waardoor zij er niet meer door kunnen met hun boten. Woordvoerder Papito Comenencia laat weten dat er door de politie is bemiddeld en dat het is opgelost. Hij vertelt echter ook dat de bouwmedewerkers hun auto niet binnen het afgezette bouwterrein mogen parkeren van de projectontwikkelaar uit angst voor diefstal door de medewerkers.

Gepensioneerde ambtenaar krijgt extra geld

ORANJESTAD — Gepensioneerde ambtenaren hebben eindelijk de verhoging gekregen als gevolg van de indexering van de lonen van ambtenaren.

Het gaat om 140 florin per maand erbij om de gestegen kosten van levensonderhoud te compenseren. Premier Mike Eman (AVP) had de belangenvereniging Oppa beloofd dat ook de gepensioneerden meegaan met de indexeringsafspraken die met nog werkende ambtenaren zijn gemaakt. De gepensioneerden krijgen bovendien het volle bedrag en niet 70 procent zoals voorheen gebruikelijk was. Het duurde echter tot deze maand voordat de gepensioneerde ambtenaren het beloofde bedrag kregen, met terugwerkende kracht dus van januari tot met mei. Dat blijkt uit een bericht van

Oppa die daarin ook zegt heel tevreden te zijn en dat de regering heeft beloofd en de regering de belofte is nagekomen'. Het geld is vorige weekend gestort door pensioenfonds Apfa.

Onderdekking

Overigens verkeert dit pensioenfonds in financiële problemen en is er nog steeds sprake van een forse onderdekking. Er ligt een herstelplan op tafel waarin de opstellers aanbevelen om de pensioenen voorlopig niet te indexeren totdat het fonds weer voldoende dekkend is. Apfa en de regering hebben echter nog geen akkoord bereikt over het herstelplan, met name over het bedrag dat de overheid nog in het fonds moet storten. Dat zei Financiën-minister Mike de Meza vorige week vrijdag. Er wordt wel in goed overleg aan gewerkt, aldus de minister.

Brandweer voor rechter

ORANJESTAD — Vakbond Sinba heeft een rechtszaak aangespannen. De brandweerlieden die bij de vakbond zijn aangesloten, zijn al lang ontevreden over de gang van zaken binnen de brandweer als het gaat om vernieuwing van spullen en aanpassingen in het salaris. Morgen dient de zaak.

Het is niet bekend wat de eis is van de vakbond. Zowel de vakbondsleder als hun advocaat waren vanochtend niet bereikbaar voor meer informatie. Dat de brandweermedewerkers ontevreden zijn is bekend. Zo legden de medewerkers begin maart voor twee uur het werk neer, omdat er na lange tijd volgens hen nog

geen verandering was. Begin dit jaar werd het Formatie- en Functieboek Dienst Brandweer Aruba afgerond. Hierin staan onder meer voorstellen voor een nieuwe salarisschaling van brandweerlieden en een vereenvoudiging van het rangstelsel van de huidige twintig naar tien rangen. In februari werd

hierover vergaderd met de brandweerleiding en Sinba. Het boek werd toen intern behandeld en zou daarna via betreffende overheidsinstanties langs de ministerraad en de Staten gaan om aangenomen te kunnen worden. De vakbond klaagde zich echter over de lange looptijd. Vakbondsleder David Roza gaf toen aan dat vorig jaar juni met de regering is overeengekomen dat de salaris- en functiewaardering snel zouden worden aangepakt. Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) zou de vakbond vo-

rig jaar september hebben toegezegd dat het uiterlijk in november van datzelfde jaar geregeld zou zijn. Sinba wacht echter nog steeds en spant nu dus een rechtszaak aan. In maart liet de minister nog weten dat de vakbond geduld moest hebben. Salarisvernieuwing is namelijk een heel proces, dat bij de politie ook lang duurde voordat het werd doorgevoerd, aldus de minister toen. Het bevond zich in de afrondende fase en hij verwachtte dat het nog een aantal weken zou duren.

Schisisteam St. Radboud opereert op Aruba

ORANJESTAD — De minister Richard Visser (AVP) van Volksgezondheid en Sport is samen AZV-directeur Anco Ringeling in gesprek met leden van het schisisteam van het UMC St. Radboud van Nijmegen.



Dat team is op Aruba om in het Horacio Oduber Hospitaal een aantal operaties uit te voeren op jonge patiënten met een hazenlip. Normaal gesproken worden patiënten tussen de nul en achttien jaar voor grote hazenlipoperaties naar Nederland gevlogen. Het overvliegen van het team naar Aruba is daarentegen stukken goedkoper. Vorig jaar werd het team van het St. Radboud, dat beschouwd wordt als het groot-

ste van Nederland, voor het eerst naar Aruba gebracht. Onder hun leiding werden

26 patiënten gecontroleerd en werden drie operaties uitgevoerd. Vorige week

werden op kosten van AZV 33 patiënten gecontroleerd en vier operaties uitgevoerd.

Concert 'de Son a Salsa' in Cas di Cultura

Ode aan salsa



Foto: Anton Bohnen

Organisator Mirto Laclé van het concert 'de Son a Salsa'.

ORANJESTAD — Sazon Cubano ('Cubaanse Saus'), een Arubaans muziekgezelschap, treedt zondag 27 mei op in Cas di Cultura met de muziek die bij salsa hoort. Organisator Mirto Laclé wil met dit concert 'de Son a Salsa' iets terugdoen voor de muzikale en culturele bijdrage, die vanuit Cuba aan Aruba is geleverd.

door **Anton Bohnen**

Salsa. Oorspronkelijk komt de naam van de pikante tomatensaus. Een toepasselijke naam voor deze sensuele dans, pikanter dan de meeste Latijns-Ameri-

kaanse dansen. Deze populaire dans is van Cubaanse origine en heeft zich van daaruit verspreid over het Caribische gebied, Zuid-Amerika, Noord-Amerika en Europa. Dansscholen waar salsa kan worden ge-

leerd, zijn er over de hele wereld. Gepeperde Cubaanse muziek dus. De band Sazon Cubano, bestaat uit Juan Tromp (gitaar), Giovanni Ras (tres), Chencho Kelly (bongo, campana, timbal), Vio Wester (conga's), Gino Romou (bas), Frank Grnadillo (trompet), Olga Antoinette en Shurby Mariah (koor) en Bentjo Giel (geluidsman). Het is de hoofdattractie van het pro-

gramma, dat beschouwd kan worden als een ode aan salsa. Organisator Mirto Laclé wil met dit programma iets terugdoen voor de muzikale en culturele bijdrage, die vanuit Cuba aan Aruba is geleverd. "In de Arubaanse geschiedenis vervulde Cuba een belangrijke rol", aldus Laclé. "Zo verliet aan het begin van de vorige eeuw een groot aantal Arubanen het eiland om geld te verdienen in de suikerindustrie op Cuba. En in het begin van de jaren '60 van diezelfde eeuw, erfde Aruba als het ware een deel van de Noord-Amerikaanse toeristenmarkt, die Cuba kwijtraakte, toen Fidel Castro aan het bewind kwam."

Programma

Het concert 'de Son a Salsa' begint zondag om half vier. Behalve Sazon Cubano treden andere bekende Arubaanse dansgroepen op, zoals Skol di Baile Pachanga (onder leiding van Oslin en Janice Boekhoudt), Skol di Movement (onder leiding van Samantha Westera) en het Balet Folclorico Nacional di Aruba (onder leiding van Willman Aristizabal). Verder worden er zondag films vertoond en zijn er gast-optredens van het duo Son de Cuba, bekend van onder andere Cuba's Cookin'. Kaarten te koop bij Cas di Cultura (telefoonnummer 582-1010) en bij Laclé (telefoonnummer 740-2044 / 586-8998). Het evenement wordt mede mogelijk gemaakt door sponsors uit het bedrijfsleven, de bibliotheek, Instituto Pedagógico Aruba en Cas di Cultura.

Rode Kruis helpt minderbedeelden

ORANJESTAD — Het Rode Kruis kwam zondag in actie voor minderbedeelden. Ze organiseerden een evenement op de parkeerplaats van het Postkantoor in Oranjestad. Het is de bedoeling om dit evenement in juni ook in San Nicolas te houden. Een datum is echter nog niet bekend gemaakt.

Verskillende restaurants hielpen zondag in ieder geval door eten te done-

ren wat de mensen gratis konden krijgen. Zo werd er soep, brood en kip uitgedeeld. Daarnaast werd er ook kleding gedoneerd. De activiteit duurde van twee tot vijf uur 's middags en in totaal kwamen er zo'n 400 personen op af. Het Rode Kruis kreeg bij het organiseren hulp van de voedselbank en van 28 andere vrijwilligers. De reden van het Rode Kruis om zo'n actie te organiseren, is om mensen

bewust te maken dat de kinderen van nu de toekomst zijn en dat ze hulp nodig hebben. Daarnaast vraagt de internationale hulporganisatie aandacht voor wereldwijde voedselschaarste, als gevolg van onder meer opwarming van de aarde, aardbevingen en orkanen. "Op dit moment zijn wereldwijd meer dan 18 miljoen kinderen ondervoed en dagelijks sterven 2500 kinderen van honger", aldus het Rode Kruis.

Strand schoonmaak



ORANJESTAD — Meer dan 400 vrijwilligers gingen zondagochtend aan de slag om het strand in Grapefield schoon te maken. Ze namen vuilniszakken, handschoenen en veel goede moed mee. Gezamenlijk slaagden ze er in om in enkele uren twee containers van bijna 30 meter met vuilnis te vullen. Onder de vrijwilligers bevonden zich ook enkele groepen, zoals de scouts van Cacique Macuarima, de scouts van Ora Ubao, groep Sint Joris, Korps Politie Aruba, DHL, Jeugd Rode Kruis en een team van de afvalrace Perde pa Gana. Het is het tweede achtereenvolgende jaar dat deze 'Garnier Beach Cleanup' wordt georganiseerd. Marketingmanager Lizayra Tromp-Polak van leverancier Medicosmetics Aruba vertelt dat Garnier als slogan 'Take Care' heeft. "Het is een lijn die in de schoonheid van de natuur gelooft."

Informatiedag douane

ORANJESTAD — De douane houdt op vrijdag 25 mei een informatiedag voor leveranciers en importeurs. Tijdens de sessie krijgen ze uitleg over de

rechten van een leverancier of importeur, wanneer de douane het niet eens is met de waarde. De eerste sessie vindt plaats om tien uur 's ochtends. De tweede

is om twee uur 's middags. Geïnteresseerden die naar de informatiedag willen komen, moeten zich hiervoor inschrijven. Dit kan bij de Sectie Dou-

ane, Recherche en Informatie op de tweede verdieping van het hoofdkantoor aan LG Smith Boulevard 84-88. Neem voor meer informatie contact op met 583-1414.

Overleden

Alfredo Correia de Andrade
Frederick S. Heemstadt
Emily M. Groeneveldt – Roosberg
Joycelin M. Richardson
Francisca Kock
Zuleika Oduber – Willems
Alejandro Koolman

16-05-2012
16-05-2012
17-05-2012
17-05-2012
20-05-2012
20-05-2012
21-05-2012

Information Night

The Young Ambassadors of Aruba cordially invites you to a presentation on:

Organization of American States (OAS)
Promoting Democracy, Justice, Peace and Prosperity

The Organization of American States (OAS) promotes and supports democracy, human rights, multidimensional equality and integral development in the Americas. The OAS seeks to prevent conflict and to bring political stability, social inclusion and prosperity to the region through dialogue and collective action. For more information visit oas.org

Facilitator: Kevin de Cuba.

Kevin de Cuba joined the Department for Sustainable Development (DSD) of the Organization of American States in March 2005. He is born on the beautiful island of Aruba (Dutch-Guianese) and lived for many years in the Netherlands and in Portugal before moving to the United States.

Date: Thursday May 24, 2012
Time: 18:00-19:30
Place: Aula (University of Aruba)

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Laclé
Ariën Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.com

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Amsterdam Manor

Bloemond Supermarket

Botica Eagle

Botica Noord

Bright Bakery

Bruna

Cheng's Supermarket

Circle K

Classic Supermarket

Fa Yang Supermarket

Food Center

Kong Hing

Ling & Sons

Mundo Nobo Supermarket

NG Supermarket

Plaza Bookshop

Springfield Supermarket

Superfood

Texaco Sasaki

Texaco Seroe Blanco

Texaco Wayaca

Valero Blvd

Valero St.Cruz

Wei Ming Supermarket

Hebt u een oude belastingschuld?

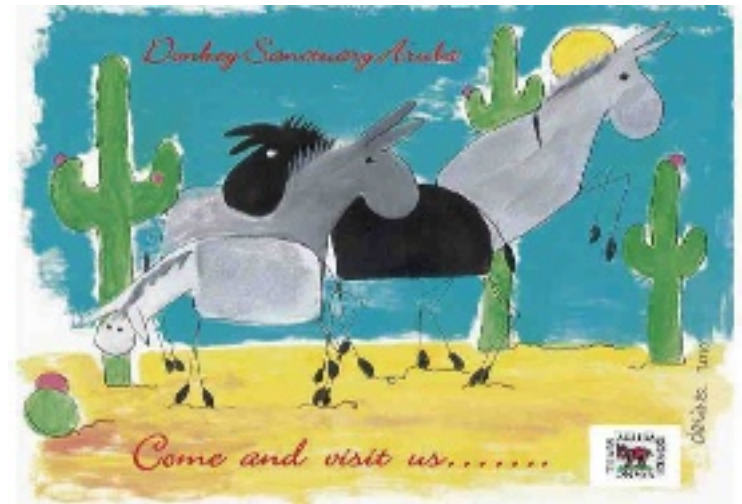
Dan kunt u in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2011 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen. Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Servicio di Impuesto om een flexibele betalingsregeling af te sluiten.



Tijdens eerste familiedag Archeologisch museum

Zelf kralen maken en boetseren

ORANJESTAD — Kinderen en hun ouders konden zondag terecht bij het eerste familiedag in het Archeologisch Museum. Het thema was ‘Art at the Museum’. Om dit thema extra luister bij te zetten, gaven kunstenaars **Ciro en Marjan Abath workshops kleien en kralen maken. En aan dat creatieve hands-on gaven vooral kinderen graag gehoor.**

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Het was wel even ‘zoeken’ naar het museum. Want alhoewel de locatie nog steeds Schelpstraat is, heeft Dienst Openbare Werken (DOW) vanwege de wegwerkzaamheden rond de tram de rijrichting in die straat veranderd in tegenovergestelde richting. Mensen moesten daardoor toch meer moeite doen om in de buurt een parkeerplaats te vinden. Aan het eind van de familiedag kwamen er dan ook nog mensen binnen die daar een opmerking over maakten.

Ciro en Marjan Abath verzorgden een groot deel van de familiedag, door beiden op hun eigen artistieke terrein een workshop te geven. Marjan had glasbrand apparatuur meegenomen en uiteraard ontbrak ook de bekende beschermende kunststof kap niet. Een



Foto: Mirte de Rozario

Handen uit de mouwen tijdens de workshop kleien, in het Archeologisch Museum.

bescherming die met alle jonge bezoekers geen overbodige luxe bleek, want het glasbranden was natuurlijk wel erg spectaculair om te zien. Wie durfde, mocht een speciale bril opzetten om mee te kijken. Wie zonder bril keek, zag het vuur van de brander met daarin het glasstaafje dat door Marjan werd gesmolten. Wie met bril keek, kon ineens door het vuur heen kijken en zag het smelten van het stukje glas. Een letterlijke *eye opener* voor veel mensen.

De demonstratie van Marjan was bedoeld om te laten zien hoe echte glazen kralen worden gemaakt. Maar de deelnemers in de workshop ‘kralen maken’ gingen niet met glas aan de slag. Tot hun verbazing lagen er stoffen, inpakpapier en kranten op tafel. Die blijken, door ze in driehoeken te knippen en op een satéprikker of rietje te rollen en dan met glitterlijm te plak-

ken, kralen te kunnen worden. Want als die stofjes en papiertjes in de zon (buiten in de tuin van het museum) gedroogd zijn, kun je ze van het stokje halen en aan een touwtje rijgen. De zelfgemaakte ketting of armband is klaar.

Beginnen met de bodem **Ciro** gaf tijdens de familiedag twee keer een workshop kleien. Maar eerst konden deelnemers meedoen met een rondleiding, ook ge-

ven door **Ciro**. Die rondleiding ging onder andere langs enkele keramische artefacten die in het museum te zien zijn, zodat deelnemers konden zien welke gebruiksvoorwerpen mensen vroeger van klei maakten en zo inspiratie konden opdoen voor hun latere eigen baksel. Daarnaast toonde **Ciro** in de tuin van het museum zijn kunstwerk ‘Arqueologia Arte y Deporte’ aan belangstellenden. Tijdens de workshop leerde **Ciro** de deelnemers eerst hoe ze van klei een bodem van een pot konden rollen en daarna mochten ze hun fantasie gebruiken om de pot naar eigen inzicht zo groot en versierd mogelijk te maken. Deelnemers konden de creatieve uitingen van klei echter niet direct meeneemen, omdat het eerst moet worden gebakken. Daarom vulden deelnemers op een lijst hun contactgegevens in, zodat **Ciro** hen kan bellen of mailen als de potten bij hun atelier in Turibana uit de oven zijn gekomen en klaar staan om op te halen.

Het museum is van plan om meer van zulke familiedagen te organiseren. Deze eerste familiedag vond plaats vanwege de Internationale Museumdag (18 mei) en omdat het ook recentelijk Dag van de Familie was. In juni, zo laat het museum weten, is de volgende familiedag. Ook dan zal kunst centraal staan.

Nog een theatervoorstelling Compa Nanzi



ORANJESTAD — Theatergroep Kibrahacha voert op verzoek nog een keer de show ‘De Avonturen van Compa Nanzi’ op. Het optreden is aanstaande zaterdag, 26 mei, in Cas di Cultura en begint om vier uur ‘s middags. Toegangskarten zijn verkrijgbaar bij Van Dorp in Dakota, De Wit Stores in San Nicolas en bij Cas di Cultura zelf. De theatershow is voor jong en oud. Omdat de zaal bij het vorige optreden compleet vol zat, wordt de show op verzoek nog een keer herhaald.

Voedselbank verloot vliegtickets

ORANJESTAD — Wie een sticker van Fundacion Pa Nos Cominidad (FPNC) op de auto heeft, maakt kans op twee vliegtickets naar Curaçao.

Dan moet er wel een foto van de sticker op de auto worden gemaakt en op de Facebookpagina van de stichting worden geplaatst. De foto e-mailen kan ook, naar info@fpncaruba.com. De winnaar wordt aan het einde van het evenement Man Na Curazon, aanstaande zondag, getrokken. De laatste dag om de foto te plaatsen of in te sturen is dan ook zaterdag 26 mei. Wie nog geen sticker van de voedselbank heeft, kan deze kopen bij de stichting zelf. Neem hiervoor contact op via telefoonnummer 588-0002 of stuur een e-mail. De stichting heeft twee verschillende stickers en beiden doen mee aan de wedstrijd.

Oproep deelname dansgroep Dera Gai



ORANJESTAD — Buurtcentrum Playa Pabao is op zoek naar kinderen die deel willen uitmaken van dansgroep San Juan. Morgenmiddag om vijf uur is de eerste bijeenkomst en kinderen kunnen hiervoor worden opgegeven. De bijeenkomst vindt plaats in het buurtcentrum. De groep oefent elke woensdagmiddag om vijf uur met Madelein Kelly. Basisschoolleerlingen uit de omgeving zijn welkom om deel te nemen. De groep bestaat al enige tijd en heeft als doel de kinderen de dans van San Juan te leren en ook de geschiedenis van dit feest. Morgen wordt er dan ook eerst meer verteld over het Dera Gai en daarna begint het oefenen. Het feest van San Juan vindt plaats op zondag 24 juni. De groep geeft die dag een optreden.

INGEZONDEN

Ironia di bida

MI POR a tuma nota di e tópico y e reclamo nan riba e molina di biento na Urirama. Mi kier observa lo siguiente. Ariba Aruba completo tin mas of menos 90 antenna di celular den tur bario tin algún awendia, esta por bisa cu tin esta den cura di hopi cas di famia. Aruba cu 193 km/2 cu asina tanto antenna. E famianan aki considera cu ta na bienestar general, nan e keda keto, accepta of tin otro cu a hasi casi civil pero no a jega lew, pasobra juez a dicta cu no ta proba cu e rayonan di frecuencia halto ta/por perhudica nos salud. Nos tur tin batsa aña caba ta biba cu antena y nos ta tolera nan. E companianan ta sigi jena nan keto bai cu cu mas y aparato di 4G. Tin un antenna 30 meter for di mi cura di cas. Ki ora mi hisa cara, mi ta waak e antena. Si e cai un dia e ta cai riba cas di mi bisiñanan. Ki ora cu coriente cai afo e generator ta

start. Awor cu nos servicio di utilidad na bienestar di nos tur kier pone un parke di molina na Urirama, manera mi a comprende mas of menos 850 meter of 1 kilometer for di ultimo cas, nan ta reclama pa kuida medio ambiente y principalmente e valor di nan cas ta baha. Waak riba e dos ceronan di mas halto na Aruba ta dorne tambe cu antena. Esakinan si ta adorno di nos medio ambiente? Quisas awor esaki si no ta baha balor di nos casnan tampoco no ta contagia nos medio ambiente? Nos ta biba riba un isla, pero ta parse cu nos no kier tolera un tiki cu otro, kon otronan si ta soporta e antenan pa abo gosa di tur sort di comunicacion moderno, anto abo si no kier mira poco molina riba costa cu no ta perhudica bo cu nada. Pasobra esei tampoco te ainda no a wordo comproba cu molina riba e distancia aki ta

perhudica salud di hende. Awor bosonan ta sugeri pa sigi jena Vader Piet na San Nicolas cu nan. Basta bosonan no waak nan den bosonan bicenario. Laga nos demonstra compañerismo riba e dushi isla aki y comparti nos tur e lusten en lasten. Te aki mi humilde opinión. Esta ironia di vida.

LUCY M. VROLIJK
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verifiëcatie). Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘Janus 13’.



Het was eindelijk gelukt; met heel veel moeite had ik een baantje bij een filmbedrijf gekregen. Net zestien jaar werd ik de assistent van de assistent van de assistent. Met een salaris van rond de 15 gulden per week. Maar dat was geen probleem, want ik had met mijn runnerzaakje ruim 16.000 gulden gespaard. Ik kon op maandag beginnen. Half zeven, tweede perron, Centraal Zuid. Op kwart voor zes liep ik al op van de zenuwen te ijsberen in de stationshal en ik had inmiddels twee koffie en een pakje sigaretten op. Om kwart over zes hing ik het niet langer uit en ging naar het perron. Dat was zo goed als leeg. Behalve een tiental mannen en vrouwen rond een grote tafel met daarop koffie, thee en koek. On-

danks het vroege uur werd er veel gepraat en gelachen en ik zou al snel leren dat dit de catering was waar de crew de dag begon. Gelukkig werd ik opgemerkt door de vrouw achter de rijkelijk gevulde tafel. Ik merkte schuchter op dat ik vandaag moet komen werken. “Onze nieuwe aanwinst jongens”, riep de vrouw in het rond. Van alle markten thuis voelde ik me nu toch wel een kleine jongen en ik ging aarzelend in het rond om me voor te stellen. Een grote goedlachse man met handen als kolenschoppen gaf me een klap op de schou-

der. “Dan ben je mijn hulpje vandaag, wij zorgen voor het licht. Maar wees voorzichtig, want je voorganger heeft de vorige week de min en de plus door elkaar gehaald en die is nu”, hij pakte nu een zakdoek en hield die voor zijn ogen alsof hij huilde, “dood”, fluisterde hij zacht. “Onherkenbaar verbrand.” De vrouw achter de cateringtafel gooide er nog een schepje bovenop. “Ja dat arme schaap, zo’n lieve jongen krijgen we nooit meer. Net achttien geworden op die dag. Vanmiddag is de begrafenis.” De hele crew was nu opeens in mineur. “Heb je een begrafenispak bij je, jongen?”, vroeg mijn baas voor die dag. Ik kromp een beetje in elkaar. “Nee, dat wist ik niet, sorry. Maar ik kan wel snel eentje kopen hoor.” Een strenge man, wat latere de eerste cameraman bleek te zijn, riep nu: “Wil je me vertellen dat je je *callsheet* niet hebt gelezen?!” Er was nu bijna niets van me over. Ik kon hoeren en pooiers naar mijn hand zetten, vechten en voor mijn straatrechten opkomen en ik verdiende meer op één dag dan deze *freelancers*

in een week. Maar hier te midden van de filmploeg, voelde ik me opeens een lul de behanger. “Shit, dit is een heel andere wereld”, schoot het door me heen. Maar ik dacht ook, dit zal me niet gebeuren, *fuck you all* door mij te willen belazeren. Ik riep: “Nee, want toen ik hier aankwam, was de stemming zo vrolijk dat ik alles behalve de dood dacht aan te treffen. Maar gelukkig heb ik zelf twee linkerhanden, dus raak ik ofwel de min en de min aan ofwel de plus en de plus en dus normaal gesproken blijf ik in leven en zie ik jullie morgen weer terug. Dat wil zeggen als jullie mij willen hebben natuurlijk.” De crew viel even stil, want dit hadden ze niet verwacht. “Pot voor mijnheer”, hoorde ik toen iemand roepen. En de cateringdame begon hartelijk te lachen. “Nou kanjer, kom hier, neem wat lekkers van me, het is duidelijk dat je bent opgewassen tegen dit zootje ongeregeld.”

Waarmee ik was geaccepteerd, al kon ik toen nog niet vermoeden dat ik tien jaar later de baas van een 30 man tellende crew zou zijn.

Winst of verlies bij betaald parkeren

WILLEMSTAD — Het parkeerbeleid, uitgevoerd door de Parking Authority Curaçao (PAC), ligt al geruime tijd onder vuur. In een Centrale Commissie-vergadering van de Staten wilden de leden onder andere van minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, MAN) weten hoe het staat met de legitimiteit van de PAC, omdat er geen landsbesluit is.

Aanleiding was het rapport van de Algemene Rekenkamer in maart van dit jaar die een aantal aanbevelingen deed. Cooper verklaarde dat een landsbesluit volgens hem niet nodig is. Want toen de PAC werd gegund aan Global Metals, gebeurde dat officieel door het eilandgebied in 2007, voor een looptijd van tien jaar. Ook bestaat er al een parkeermeterverordening uit 1986. Juridisch gezien zal het huidige bestek dat aan PAC is gegund wel vervangen moeten worden door een beheers-overeenkomst.

Wat wel een feit is, is dat

PAC sinds het in februari 2010 begon met het innen van parkeergeld, nog steeds geen afdracht aan de overheid heeft gedaan. Global Metals heeft jaarrekeningen ingediend over 2010 en 2011. Daarin wordt gesproken over een 'voorzichtige winst' van 100.000 gulden. Maar PAR-oppositielid Zita Jesus-Leito ziet dat niet terug: "Ik zie wel een verlies van een ton." Cooper verklaarde verder dat in overleg met het ministerie van Economische Ontwikkeling berekend moet worden wat de afdracht van PAC zal moeten zijn. "Het is geen ver-

loren geld, we weten wanneer PAC is begonnen met innen en kunnen dan met terugwerkende kracht vorderen." Met dat geld dient de infrastructuur in het centrum onderhouden te worden.

Verskillende Statenleden hielden vanmorgen het 'agressieve parkeerbeleid' van de PAC-ambtenaren. "Als je een halfuur te laat bent met bijbetalen omdat je werd opgehouden in de bank, heb je al een wielklem en moet je 25 gulden betalen. En je kunt niet eens protesteren bij de rechter zoals bij een proces-verbaal", aldus Humphrey Davelaar (PNP). In het Arna-rapport wordt overigens ook aange stipst dat de parkeerwachters tot nu toe geen processen-verbaal hebben uitgeschreven, doch alleen wielklemmen hebben geplaatst.

PAR nogmaals kritisch over 'plezierreisje'

WILLEMSTAD — Een plezierreisje. Zo omschrijft PAR-Statenlid Malvina Cecilia het bezoek van een Statendelegatie deze week aan Nederland.

Tijdens dit bezoek werden onder meer bijeenkomsten gehouden met Curaçaóënaars, die zich weer op hun geboorteiland willen vestigen. Cecilia ziet het belang van deze reis niet en heeft het in een persbericht over 'geldverspilling'. Volgens Cecilia is het bezoek aan Nederland het zoveelste in een serie plezierreisjes van Statendelegaties. Zij verwijst in dit verband naar een reis

naar Frankrijk om een Unesco-bijeenkomst bij te wonen. Volgens het PAR-lid betrof het hier een evenement van anderhalve dag, maar wisten de coalitieleden het toch voor elkaar te krijgen dat zij twaalf dagen in het buitenland konden verblijven. In het betoog van Cecilia moeten vooral de coalitieleden Helmin Wiels (PS) en Eunice Eisdien (MAN) het ontgelden. Zo memoreert het PAR-lid dat zij ook een werkbezoek aan New York hebben gebracht, waarvoor zij niet waren uitgenodigd, maar waar zij toch zeven dagen zijn gebleven.

Recompressiekamer wordt zaterdag opgeleverd

Vervolg van pagina 1

Als tijdens de aanwezigheid van deze tanks zich op Curaçao een duikgeneeskundig probleem voordoet (ook bij niet-militairen) en de aard van het probleem is voor een recompressiebehandeling geschikt, dan zal de marine haar recompressietank en/of personeel dat daarbij hoort

daarvoor ter beschikking stellen, aldus de woordvoerder. "Deze tanks zijn echter niet permanent op het eiland en de bedieners daarvan ook niet. Verder maakt het mobiele karakter van deze tanks ze minder geschikt als permanente opvang voor duikongevallen op permanente basis." De marinewoordvoerder legt ook uit dat het officieel om

recompressie gaat en niet om decompressie. "We spreken over recompressie, omdat er bij duikongevallen iemand opnieuw op druk gebracht wordt. Het doel daarbij is decompressie bewerkstelligen van weefsels die onder druk staan. De tank is het middel, dus wordt er gesproken over een recompressietank. Essentiële toevoeging daarbij is het geven van zuurstof tijdens zo'n behandeling aan de duiker."

Bonaire

Een andere uitwijkmogelijkheid is buureiland Bonaire, waar het slachtoffer van zaterdag, Andy Kirchner, op dit ogenblik wordt behandeld. De behandelend arts is Dick van der Vaart, die vanwege het beroepsgeheim niet in kan gaan op dit specifieke geval. De recompressietank op Bonaire die sinds 1986 operationeel is, wordt beheerd door de Stichting Recompressietank Bonaire. Een van de oprichters is dokter Van der Vaart. Voorzitter van de stichting is Ruud Vermeulen. Hij bevestigt dat Kirchner inderdaad behandeld wordt in de recompressietank van de stichting. Daar wordt hij permanent behandeld door het personeel van de recompressietank. Het personeel bestaat uit vrijwilligers die in ploegdienst constant de patiënt behandelen en bewaken. Er worden per jaar tussen de 25 en 30 gevallen behandeld in de recompressietank van de stichting. Daar zitten ook gevallen tussen uit de andere eilanden, meestal uit Curaçao. Volgens Van der Vaart gaat het om twee tot drie gevallen uit Curaçao per jaar.

WILLEMSTAD — De Curaçao International Fashion Week begon gisteravond met drie shows van ontwerpers met inspiraties die wereldwijd uit elkaar liggen. De balzaal van het Hilton Hotel was maar met een handjevol mensen gevuld, waaronder ook minister Abdul Nasser el Hakim van Economische Ontwikkeling (MFK).

Elke modeontwerper liet zijn visie tot leven komen in de snit van het ontwerp, kleuren, stoffen en muziekkeuze. De avond was gevuld met creaties van een strakke architectonisch gestructureerde stijl tot een vloeiende pittoreske impressionistische stijl. De avond werd geopend met de moderne ontwerpen voor progressieve vrouwen, door Washington Roberts (Nigeria/New York). Zijn inspiratie voor deze collectie was duidelijk geïnspireerd door de overleden popzanger Michael Jackson. De strakke roodzwarte, donkergroene, beige en gouden jurken en broekpakken hadden allemaal een terugkerende V-lijn vorm lijkend op die van Jacksons pak in zijn videoclip Thriller. De

Na weken van ploeteren op de lesstof, moet het nu dan echt gebeuren. 2757 leerlingen buigen zich twee weken lang in opperste concentratie over hun examens. Een spannende tijd voor de examenkandidaten, maar ook voor hun ouders en docenten. Verslaggever Nelly Rosa peilt elke dag op een andere locatie de stemming.

Slaapverwekkend, zo noemt Zharetti Castillo 'My son the Chimp', een Engelse tekst die de vsbo-leerlingen vandaag onder ogen kregen. De tekst ging over een vrouw die een chimpansee onder haar hoede heeft genomen. "Ze adopteerde hem", zegt Zharetti. "Maar de tekst was zo saai. Ik viel bijna in slaap."

Behalve geestdodend was het examen Engels voor vsbo ook makkelijk. Shakvia Martina, leerlinge van het Marnix College in Cas Cora: "Ik verwachtte een veel moeilijker examen." Het examen bestaat uit elf teksten en een schrijfo opdracht. De teksten variëren van reclameteksten tot artikelen over volwassenen die elkaar met waterpistolen op straat nat schieten. Het laatste klinkt stommer dan het is. Urban games is een nieuwe

Insight Examen

Engelsen kunnen niet tegen French kiss

Twaalf Franse teksten in tweeënhalve uur waren volgens een havo-examenkandidate echt te veel. Gemakshalve vergat ze te vermelden dat de teksten helemaal niet zo lang waren, uitleggende illustraties bevatte en een variëteit aan (sociaal bewogen) onderwerpen bevatten. Tel daarbij op dat per tekst één tot maximaal vier vragen werden gesteld. En een begrijpend lezer kan de was doen. Tenzij de affiniteit met de taal er eigenlijk niet is. Dan wordt het inderdaad een beetje lastig.

Het verplaatsen van menhirs

TE KOOP:
Toyota Corolla Diesel 2007
in goede staat. Altijd door Garage Cordia onderhouden. 90.000 km
Vraagprijs: F. 17.500,- Telefoon: 561 9247

FOR SALE
JAGUAR S-Type
2005
Gasoline-one owner
Color Tender-Green - Full equipped
Beige Leather Interior in very good condition
Please call off: 737 1178 - Cell: 6900500
Take away price 37.000 as is where is.



Please call between 8:00 a.m. - 6:00 p.m.

Vloeiende jurken en Michael Jackson Handjevol mensen op eerste avond Fashion Week



Foto: Ramon Serrano

Collectie van Aqua di Lara.

keuze van de stof leek strak en satijnachtig net als de pakken die Jackson in deze video droeg, terwijl het gedetailleerde maatwerk van deze collectie het gevoel gaf alsof het architectonisch ontworpen was aan het lichaam van het model om als een handschoen te passen. Aqua di Lara (Montreal) volgde met een kleurrijke badmodedecollectie met sieraden van Charles Albert (Miami). Van bikini's tot monokini's in weelderige fuchsia's en impres-

sionistische kleurenmelanges die doen denken aan de 'Nymphaes' schilderijen van schilder Claude Monet. De sieraden maakten het plaatje compleet met stukken in goud en grote stenen voor een stijlvolle boho-chique zomer.

Giannina Azar (Dominicaanse Republiek) sluit de avond af met modellen op blote voeten in vloeiende jurken die leken op vleugels van vlinders in de nieuwe zomerse neon kleuren. De stoffen zijn semitranspa-

rant, afgewerkt met accenten van ingenaaide grote stukken sieraden. De algehele uitstraling van deze collectie was een van jurken uit hedendaagse Bollywood films gekoppeld aan de heldere Caribische kleuren voor een uniek en inspirerend mengsel.

Alle ontwerpers en het haar/make-up team van Penha kregen een groot applaus aan het einde, voor een succesvolle eerste avond.

Denatre Osepa

Engels a piece of cake



2012

trend die teruggaat naar de tijd dat mensen elkaar 'face to face' ontmoetten in plaats van achter de pc met elkaar te socializen. Volgens Zharetti kun je alleen een onvoldoende halen als je de teksten niet goed zou hebben gelezen. "Zelfs de brief was makkelijk te maken", zegt Shivara Asmus. "We moesten een vriend opgeven voor de Mizz Award, de prijs voor de Mizz held of heldin van het jaar. De vriend zou een buurjongetje van drie uit het water hebben gered. Zijn grote wens is naar Londen te gaan. Onze opdracht was een brief te schrijven naar de organisatie van de prijs." De brief mocht maximaal uit 140 woorden bestaan. De leerlingen moesten rekening houden met een logische alinea-indeling, correct Engels en of de brief een goedlopend geheel is. Verder wordt beoordeeld of ze alle tien de elementen van de opdracht hebben uitgevoerd. Zo



De meiden van het Marnix College vsbo hadden geen moeite met het examen Engels.

moesten ze onder andere vertellen wat ze van de heldendaad vinden, vermelden wat de grote wens van de vriend is en waarom. "Echt makkelijk dus", zegt Sudevanny Dickens. "Tijdens de examentraining hebben we moeilijkere opgaven gekregen." Zharetti wil nog een opmerking over het examen kwijt. Ze snapt niet waarom sommige vragen in het Nederlands zijn gesteld. "Als de tekst in het Engels is, dan zouden de

vragen in het Engels gesteld moeten worden. Dat betekent ook antwoorden in het Engels. Maar toch moesten we sommige vragen in het Nederlands beantwoorden." "Misschien doen ze dat omdat sommige leerlingen zich beter in het Nederlands kunnen uitdrukken dan in het Engels en willen ze zo toetsen of je de tekst begrepen hebt", zegt Sudevanny, terwijl de groep onder de boom wacht totdat hun ouders hen komen ophalen.

Decompressieziekte

De symptomen van decompressieziekte, ook wel caisson- of duikersziekte genoemd, zijn: jeuk, hoofdpijn, duizeligheid en pijn in de spieren en gewrichten. In ernstige gevallen kan het slachtoffer buiten bewustzijn raken, verlamd raken of zelfs overlijden. Decompressieziekte is gevreesd onder duikers. Verschillende factoren werken de ziekte in de hand, zoals diepduiken, (te) snel opstijgen en alcoholgebruik, maar ook als men zich aan alle veiligheidsvoorschriften houdt, kan het toeslaan. Al is er dan meestal wel sprake van een mildere vorm. Tijdens het afdalen en het duiken op diepte lost stikstof op in het bloed en in de weefsels van het lichaam. Hoe groter de diepte, hoe sneller de stikstof oplost. Hoe langer het verblijf, hoe meer weefsels verzadigd raken met stikstof. Een duiker kan decompressieziekte voorkomen door niet te lang en niet te diep te duiken, zodat er weinig stikstof oplost en door langzaam op te stijgen, zodat de stikstof uit het bloed en via de longen afgevoerd kan worden.

Advertenties Curaçao

Since 2008 an important wine store and Horeca Wine distributor in Curaçao located on the roundabout of Salina.

Is looking for:

Sales Representative

The Wine Factory is a growing company which needs reinforcement in their Sales team. We require a young, enthusiastic staff member with broad knowledge of all wines.

Job Requirements

- Knowledgeable and passion for wine and food from all over the world
- Excellent communication skills
- High value of customer service
- Creative marketing skills
- Organization talent
- Team player
- Drivers license

We can offer you:

- Good salary and Benefits
- Bonus agreement
- Flexible work schedule
- Open and informal work atmosphere
- Wide range of different tasks



www.thewinefactory.an
Caracasbaaiweg 2b Rotonde Salina Tel: 461-2608

Bijzonder transport op Curaçao



WILLEMSTAD — Recentelijk zijn er twee nieuwe waterfilters aangekomen voor de waterplant van Degremeont/Aqualectra op Bándariba. Bij aankomst op Curaçao bleek echter dat de afmetingen van dien aard waren dat vervoer over de weg onmogelijk was. Er waren te veel laaghangende kabels en de infrastructuur was veranderd. Seawings NV heeft toen het plan opgevat om de filters via de zee te vervoeren. Afgelopen maandag werden de twee filters geladen in de Barge bij CPS en via zee naar de mijnmaatschappij getransporteerd. Daar werden ze gelost en overgeladen op speciale diepladers voor verder vervoer naar de eindlocatie.

Drugs bij opvang aangetroffen

WILLEMSTAD — Een partij drugs is gisteren door de politie aangetroffen in een pand aan de Zaantheesteg dat als kinderopvang wordt gebruikt. De eigenares van

het huis werd aangehouden en volgens politiewoordvoerder Alfred Suarez, gaf haar zoon zichzelf later aan op het politiebureau. Suarez heeft nog geen officiële informa-

tie over deze zaak maar zegt dat de zoon erop blijft staan dat de drugs van hem zijn en niet van zijn moeder. Dit moet nog blijken na verder onderzoek in deze zaak.

Kritiek op gebruik BRK-reserves regering

WILLEMSTAD — De PAR is niet te spreken over het feit dat de regering de tekorten op de begroting voor 2011, 2012 en 2013 zal dekken uit de extra inkomsten van de Belasting Regeling Koninkrijk (BRK). Volgens PAR-Statenlid Pedro Atacho is het nooit de bedoeling geweest dat deze gelden aangewend zouden worden om begrotingstekorten te dekken.

In een persbericht stelt Atacho dat de regering een extraatje voor het volk gebruikt om gaten in de begroting te dekken. Hier heeft het volk nooit om gevraagd, aldus het PAR-Statenlid. Hij reageert met zijn uitspraken op verklaringen van Financiën-minister George 'Jorge' Jamaloodin (MFK) die vorige week aangaf dat de tekorten op de begroting voor 2011 (163,4 miljoen gulden), 2012 (32,7 miljoen) en 2013 (5,1 miljoen gulden) door de BRK-inkomsten gedekt zullen

worden. Atacho wijst erop dat ooit was afgesproken dat de BRK-gelden gebruikt zouden worden voor investeringen in de infrastructuur, economische- en sociale ontwikkeling en sport. Deze afspraak was aangegaan door overheden in het verleden, toen de PAR in de regering zat. Volgens Atacho was deze afspraak ingegeven door het feit dat met de BRK-gelden een extra fonds moest worden opgezet, om zo in de toekomst te kunnen investeren in productieve pro-

jecten voor de samenleving. Het was nooit de bedoeling dat deze gelden aangewend zouden worden om begrotingsgaten op te vullen. Volgens het PAR-lid is de handelwijze van de regering ingegeven door het feit dat het kabinet-Schotte maatregelen die het al vorig jaar had moeten nemen in de gezondheidszorgsector, niet heeft genomen. Deze maatregelen hebben als doel om de uitgaven in de gezondheidszorgsector te verlagen, terwijl ook het pensioenstelsel zou worden aangepast. Deze maatregelen zijn nog niet ingevoerd. Atacho wijst erop dat hoe langer de regering wacht met implementatie van deze maatregelen, hoe groter de tekorten op de begroting zullen zijn.

Airconditioning met zeewaterkoeling op Hato

WILLEMSTAD — De Curaçao Airport Holding (CAH) en de Curaçao Airport Partners (CAP) hebben op 16 mei een Memorandum of Understanding ondertekend voor de ontwikkeling van 'Seawater Airconditioning' voor het vliegveld en omgeving.

Seawater Airconditioning (SWAC) is een systeem dat zijn koeling haalt uit koud water dat uit de diepte van de oceaan wordt gepompt. Door middel van een warmtewisselaar koelt dat koude zeewater het water in het bestaande aircosysteem af. Conventionele airconditioning gebruikt een grote hoeveelheid stroom om het water te koelen. Dit wordt met zeewaterkoeling substantieel verminderd. Volgens directeur van de



Albert Brunner, CEO van Curaçao Airport Partners (CAP), en Maurice Adriaens, managing director van de Curaçao Airport Holding (CAH, rechts), ondertekenen het Memorandum of Understanding voor het 'Seawater Airconditioning'-project.

CAH, Maurice Adriaens, doen door de deelname van de CAP en de Curaçao Technology Exchange (CTEX) nu genoeg afnemers mee om het

project financieelbaar en uitvoerbaar te maken. Een gespecialiseerd bureau gaat nu het plan uitwerken en een begroting opstellen. Daarna

Snorkelaar in ziekenhuis opgenomen

WILLEMSTAD — Een 47-jarige toerist is zondagmiddag op het intensieve zorgafdeling van het St. Elisabeth Hospitaal opgenomen. De man was aan het snorkelen bij een hotel bij Piscadera, toen zijn vrouw opmerkte dat hij niet meer bewoog.

Met de hulp van anderen werd de man uit het water

gehaald. Een ziekenwagen heeft hem met spoed naar

het Sehós gebracht, waar hij opgenomen werd op de intensieve zorgafdeling na behandeling in de polikliniek.

Er zijn nog geen nieuwe berichten over zijn gezondheidstoestand.

BTPU bezig met berekeningen

'Recovery tax' bovenop tariefverhoging Aqualectra

WILLEMSTAD — De nieuwe tarievenstructuur voor water- en elektriciteitsbedrijf Aqualectra die vanaf 1 juni gaat gelden, zal gelijkenissen vertonen met die van Curoil. De tarieven zullen maandelijks worden aangepast naar gelang de prijs van olie op de wereldmarkt ook wordt aangepast. De eerste aanpassing houdt naar verluidt een verhoging van de tarieven van elektriciteit van 13 cent per kilowattuur (KWh) in.

Daarnaast zal, later dit jaar, mogelijk ook een 'recovery tax' worden ingevoerd om misgelopen inkomsten weer te kunnen vorderen. Bureau Telecommunicatie Post & Utiliteiten (BTPU) is bezig met de berekeningen en bronnen binnen het bureau melden dat binnenkort een officiële mededeling zal volgen. Met de recente stroomuitval is de situatie waarin Aqualectra verkeert dagelijks het gesprek van de dag. De PAR-fractie in de Staten heeft opnieuw een vergadering van de Centrale Commissie aangevraagd om met de directie te spreken over de laatste ontwikkelingen binnen het bedrijf. Feit is dat Aqualectra de afgelopen twee jaar in financieel zwaar weer is geraakt. Er is geen geld voor investeringen en de liquiditeitspositie is achteruitgegaan. Een obligatielening van 300 miljoen gulden wordt als een blok aan het been ervaren. Dit geld is voornamelijk gebruikt om aandelen terug te kopen van voormalig grootaandeelhouder Marubeni. Aqualectra zal in 2039 de lening nog aan het aflossen zijn.

Ook heeft Aqualectra, in tegenstelling tot telecommunicatiebedrijf UTS, wel een groep uitzendkrachten in dienst moeten nemen wat ook op de begroting weegt. Daarnaast is vanuit de regering vorig jaar besloten dat het tarief voor elektra met 5 cent wordt verlaagd wat het bedrijf vorig jaar ongeveer 48 miljoen gulden heeft gekost. Daarnaast is de kruissubsidie op het tarief dat Aqualectra aan Curoil betaalt voor de levering van brandstof afgeschaft en moet het utiliteitsbedrijf marktconforme prijzen betalen aan Curoil. Dit heeft Aqualectra nog eens ongeveer 35 miljoen gulden gekost. Ook moest Aqualectra vorig jaar de aandelen in de BOO-energiecentrale overdragen aan Refineria di Kòrsou. Hierdoor werd 60 miljoen gulden als verliespost op de aandelenportefeuille op de balans opgevoerd. Het beleid van de regering was dat 90 miljoen bespaard moet worden, maar dat is vorig jaar niet gelukt. Hierdoor is de liquiditeitspositie van Aqualectra achteruit geheld. In 2010 had het bedrijf nog een positieve liquiditeitspositie van circa 50 miljoen gulden. In 2012 wordt verwacht dat deze tot ongeveer 2 miljoen zal dalen. De rentabiliteit- en solvabiliteitspositie (de mate waarin Aqualectra aan de korte- en langetermijnverplichtingen kan voldoen) is dus ook achteruitgegaan. De enige manier om dit probleem op te lossen, is door het verhogen van de tarieven of het ontslaan van

personeel. Onlangs heeft de Raad van Commissarissen in een memo aan het personeel verzekerd dat de geruchten dat 400 werknemers zullen worden afgevoerd niet op de waarheid berusten en dat niemand naar huis zal worden gestuurd. Dus rest een fikse verhoging van de tarieven, naar verluidt dus 13 cent per KWh en die per 1 juni van kracht gaat.

Molenpark

Met een verhoging van de tarieven per 1 juni kan Aqualectra dus de kosten die het bedrijf maandelijks maakt dekken. Maar om het verlies aan inkomsten van de afgelopen achttien maanden op te vangen bestudeert BTPU momenteel de mogelijkheid om een 'recovery tax' in te voeren. Deze tax zou later dit jaar van kracht moeten worden. Daarnaast worden vanuit de directie ook nieuwe plannen gesmeed om de capaciteit van eenheden die tegen een relatief laag tarief produceren, uit te breiden. Aqualectra krijgt stroom aangeleverd vanuit de BOO-centrale, het windmolenpark, de dieselelektrostatoren aan de Dokweg, de noodaggregaten (in de volksmond Aggreko's genoemd) en de stoomunits en gasturbines te Mundu Nobo. De BOO-centrale levert tegen het meest aantrekkelijke tarief: 11 cent per KWh. Het windmolenpark levert tegen een tarief van 22 cent KWh, de dieselelektrostatoren bij Dokweg 36 cent, de Aggreko's 43 cent, de stoomunits 54 cent en de gasturbines meer dan 1 gulden per

KWh. De stoomunits en gasturbines die de meest kostbare productie-eenheden zijn voor Aqualectra, vormen samen wel de ruggengraat van het bedrijf. Ze zijn goed voor een productie van 40 tot 42 KWh, dus bijna een derde van de gehele productie.

De gasturbines zijn daarbij ook een probleemgeval want er zijn geen onderdelen meer te verkrijgen voor deze turbines.

In dit verband is Aqualectra van plan om het molenpark, dat tegen een veel lager tarief produceert, verder uit te breiden, zowel op Tera Kòrá als op Playa Kanoa. Ook zijn onderhandelingen gaande om eindelijk met de ontmanteling van de centrale te Mundu Nobo te beginnen. Te denken valt aan de ontmanteling van de eenheden die al jaren buiten bedrijf zijn. Daarna moet worden gedacht aan ingebruikname van tijdelijke eenheden zodat de gasturbines en stoomunits die nog in gebruik zijn, ook uit bedrijf worden gehaald.

Concessie

Aqualectra heeft qua levering van elektriciteit een monopolistische positie op het eiland. Hiervoor heeft het bedrijf een concessie van BTPU nodig. Aan het begin van het jaar is het tot een akkoord gekomen met BTPU, maar de definitieve en ondertekende versie van de concessie moet nog worden ontvangen. De lokale vraag naar elektriciteit bedraagt 130 tot 135 KWh.

Overheidspersoneel gedaald

WILLEMSTAD — Het aantal personen in overheidsdienst is vergeleken met het eind december gedaald. Was er in december 2011 nog sprake van 3832 mensen in overheidsdienst, eind maart was dit gedaald naar 3762. Dit valt op te maken uit de uitvoeringsrapportage van het land Curaçao voor het eerste kwartaal van dit jaar.

Onder overheidspersoneel verstaat men alle ambtenaren, inclusief de gezagsdragers, Statenleden en fractie-medewerkers van de parlementariërs. Deze categorie daalde vergeleken met eind december met 70 personeels-

leden. In de uitvoeringsrapportage staat dat de overheid op 31 maart 2012 in totaal 4259 personen op de pay roll had staan. Tot deze groep worden de 3762 overheidsdienaren gerekend. Ook tot de pay roll

behoren personeelsleden van 'verzelfstandigde diensten en derden'. Eind december bedroeg deze categorie 136 mensen. In de drie maanden erna is het personeelsbestand voor deze categorie vrijwel gelijk gebleven. Er kwam maar één iemand bij, waardoor het personeelsbestand steeg naar 137.

Bij Defensie en Kustwacht waren er eind december nog 187 personen werkzaam. Eind maart daalde dit aan-

tal met 7, om uit te komen op 180. In de categorie 'Overige' stonden er eind maart 121 personen genoteerd. Deze categorie toont een opvallende stijging. Er kwamen maar liefst 17 personeelsleden bij. Het aantal personen op de pay roll van de overheid daalde in het eerste kwartaal van dit jaar met 59 personen, van 4259 naar 4200. Toen het land Curaçao van start ging op 10-10-10 kregen 4371 ambtenaren een aanbod.

Nederlandse mariniers op Curaçao



Foto: Archief Koninklijke Marine

maken Curaçao een ideaal trainingsgebied. Militairen kunnen overal ter wereld in-

gezet worden. Daarom is het van belang om onder diverse omstandigheden te trainen.

KADOOTJE!

Tot eind juli hebben wij de volgende vakantie-aanbieding:

Basic Beauty Facial met Casmara-masker *)	fl. 99,-	fl. 85,-
Biofine Facial met Casmara-masker *)	fl. 115,50	fl. 99,-
Casmara-masker (losse behandeling)*)	fl. 38,50	fl. 12,50

*)Sensitive mask, Green mask (rijpere huid/verstevigend), Reaffirming mask (vette huid), Regenerating mask (rijpere huid/regenererend)

SCHOONHEIDSSALON

Leading Lady

Winkelcentrum
Brievengat
Tel.: 7377602

Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 09.00 - 18.00 uur,
zaterdag 08.30 - 18.00 uur
www.leadingladycosmetics.com

Advertenties Curaçao

Nieuwe Zomercollectie 2012)

DE DUIZENDPOOT
tiener- en kinderschoenen

Kaya drs Oy Sprock 42,
Tel.: 736.8661

Open: Ma. t/m vrij. : 2.30 - 6.00 -
Za.: 9.00 - 2.00 non stop

Kokomo Beach dient klacht GGD in over vliegenoverlast

WILLEMSTAD — De exploitant van Kokomo Beach op Vaersenbaai heeft een klacht ingediend bij de GGD over vliegenoverlast. Manager Perry van de Mosselaar wijt de overlast aan de situatie bij de landfill Malpais. Maar directeur Wesley Kook van Selikor bestrijdt dat. “Als het afval dagen niet begraven zou worden, gebeurde er veel meer dan alleen vliegenoverlast.”

Entomologe (insectendes-kundige) Gisette Seferina heeft de klacht nog niet doorgekregen, zegt ze desgevraagd. Wel is het zo dat er eerst grondig onderzoek verricht moet worden, wil de daadwerkelijke oorzaak van de vliegenoverlast duidelijk worden.

Nadat Van de Mosselaar zijn klacht op Facebook plaatste, kreeg hij bijval van bewoners van Julianadorp, Grote Berg en Ascencion die ook klagen over overlast. Maar ook in het midden van het eiland wordt geklaagd over veel vliegen. “We kunnen pas na zonsondergang normaal buiten eten”, schrijft iemand. Seferina zegt dat ze eerst moet weten om wat voor soort vliegen het gaat. “Kleine vliegen, bijtende vliegen. De vliegen bij de zoutpannen zijn anders dan die op

dode dieren afkomen. En de vliegen die op huisvuil azen, lusten geen dode dieren. Als iemand mij een paar dode vliegen kan bezorgen, kan ik die onderzoeken en de situatie in de juiste context plaatsen.”

Ook factoren als de hitte van de laatste dagen spelen mee, want dan komen de eitjes van vliegen sneller uit. Verder kan een open riolering een oorzaak zijn, of een veehouderij.

De klagers wijzen naar de landfill van Selikor op Malpais, achter de heuvel bij Vaersenbaai, als oorzaak voor de overlast. Het afval zou volgens Van de Mosselaar al weken niet bedekt worden omdat de graafmachines kapot zijn. Ook plaatste de manager een foto van een stapel dode honden. Deze worden op de landfill op speciaal aangewezen plaatsen begraven.

Selikor-directeur Wesley Kook bestrijdt dat het afval niet bedekt wordt. “Als er machines kapot zijn, dan huren wij andere machines om het afval te bedekken. Het kan zijn dat er hier en daar een achterstand is, maar het is geen situatie van dagen.” Selikor is verplicht zich aan de internationale regels te houden en het afval te bedekken. De bewuste foto bewijst volgens Kook ook het tegendeel dat er al weken geen afval begraven wordt. “Het zijn verse kadavers.” Van een kadaver dat in de open lucht in de felle zon ligt te rotten, is meestal na minder dan een week niets meer over.

Voor kadavers wordt een gat gegraven waar de beesten in gegooid moeten worden. Aan het einde van de dag wordt het gat afgedekt met zand. Kook betreurt dat er middels het bericht op Facebook volgens hem een verkeerde voorstelling van zaken wordt gegeven. “Het klopt dat er overlast is door vliegen, onder andere in de buurt van de stranden, maar ook op de rest van het eiland. Dus niet alleen in de buurt van

de landfill. We nemen maatregelen om het werk op de landfill door te laten gaan en zullen in dit geval extra aandacht geven aan het probleem van de vliegenoverlast over het hele eiland.”

Entomologe Seferina benadrukt wel dat het begraven van afval goed en zorgvuldig dient te gebeuren. “Je bent niet klaar met een paar centimeter zand.”

Verbrandingsoven

Op de landfill van Malpais staat wel een verbrandingsoven, maar die wordt niet meer gebruikt voor het verbranden van dode dieren. De oven wordt gebruikt voor het vernietigen van medisch afval, drugs, medicijnen of belangrijke documenten, zo zei Kook in december vorig jaar. Het probleem van de vliegenoverlast doet wederom de discussie opblaaien over een verbrandingsoven voor het huisafval, zoals bijvoorbeeld in Nederland gebruikelijk is. De energie die een verbrandingsoven levert, kan weer gebruikt worden. In de huidige capaciteit kan de landfill Malpais nog zo’n vijftien jaar mee voordat het vol is.

Slavernijherdenking zoekt nog ideeën



Bestuursleden van de Stichting Slavernijherdenking 2013 luisteren naar voorstellen van het publiek. Glenn Helberg van belangenorganisatie OCaN (staand) was discussieleider.

ROTTERDAM — Slechts twintig mensen waren gisteren in Rotterdam aanwezig bij de bijeenkomst van de Stichting Herdenking Slavernijverleden 2013, een kwart van de opkomst bij een vergelijkbare avond in Amsterdam. Maar de inbreng voor de grootste herdenking van de afschaffing van de slavernij was des te groter. En naar ideeën, die nog tot 1 juli van dit jaar kunnen worden ingediend, zijn de initiatiefnemers juist op zoek.

door onze correspondent
Otti Thomas

De stichting werd opgericht omdat 2013, 150 jaar na de officiële afschaffing van de slavernij, een uitstekend jaar is om het slavernijverleden een plek te geven met een herdenking die niet eenzijdig is en die vooral de kennis onder de Nederlandse bevolking vergroot. Joan Ferrier, voorzitter van de stichting, legde het gisteren nogmaals uit: “Het gaat niet om een moment, maar vooral om een proces van emancipatie en integratie. Pas als dat een plaats krijgt, dan kunnen we bouwen aan de toekomst.”

De nationale herdenking op 1 juli is hiervoor niet genoeg. De stichting streeft naar een jaar vol theatervoorstellingen, optredens, onderwijsprogramma's en debatten waarbij alle lagen van de samenleving betrokken zijn. Door alle activiteiten op elkaar af te stemmen op de 750.0000 euro die de gemeente Amsterdam beschikbaar heeft gesteld, goed te verdelen, krijgt de herdenking meer impact dan wanneer er sprake is van losstaande initiatieven. In tien kaarten tegelijk kopen, krijgen de elfde gratis.

king van de plannen en met de promotie met behulp van bekende personen als John Leerdaam, Jörgen Raymann, Jandino en Izaline Calister.

Schoolagenda

Die uitwerking is nodig. Sommige aanwezigen hadden concrete ideeën en waren ook bereid om de uitvoering hiervan op zich te nemen. De Curaçaose Judith Huijsman, verbonden aan de Stichting Monument Middelburg, wil bijvoorbeeld een schoolagenda uitgeven met de slavernijgeschiedenis als thema. “Want wij kregen op school heel weinig informatie over onze afkomst.”

Maar andere voorstellen waren niet zo helder. Zo stelde een vrouw voor om veel aandacht te schenken aan de oorsprong van het Papiaments. “Ik kan het niet zelf doen want ik ben geen linguïst, maar ik erger me als Curaçaönaars hun eigen taal omschrijven als een ratjetoe, terwijl het dat niet is.” Er werd meteen op het voorstel ingehaakt door een man die zeventien jaar Papiaments doceerde aan de Universiteit van Leiden. Met het boek ‘Intimiteiten van het Schrijven’ van Frank Martinus Arion in de hand verwees hij naar de invloed van het Zeeuws op het Papiaments en de relatie die er is met het creools dat men tot in de vorige eeuw nog op de US Virgin Islands sprak. Ferrier zei vervolgens dat projecten op het gebied van taal nog niet zijn ingediend en dus erg welkom zijn.

Andere aanwezigen suggereerden om vooral ook de Turkse en Marokkaanse gemeenschap bij de herdenking te betrekken of een link te leggen naar het apartheidregime in Zuid-Afrika. “De apartheid is weliswaar afgeschaft, maar het werkt nog door in de hoofden van mensen. Het is belangrijk

om duidelijk te maken dat ook de slavernij nu nog invloed heeft”, zei de desbetreffende man. Een Rotterdammer afkomstig van de Kaapverdische Eilanden merkte op dat er volgend jaar een slavernijmonument in Rotterdam onthuld wordt en zei dat ook zijn landgenoten weinig kennis hebben over de geschiedenis. Een documentaire op de Rotterdamse televisie moet daar verandering in brengen.

Excuses

Behalve ideeën waren er ook veel opmerkingen van algemene aard. Raymond Labad, voorzitter van belangenorganisatie MAAPP, benadrukte dat een groot deel van de Curaçaose gemeenschap meer waarde hecht aan 17 augustus als dag van herdenking, de dag van de slavenopstand onder leiding van Tula. Journalist en programmamaker Marlon Reina haakte hierop in door ook te wijzen op de andere beleving door de bevolking van St. Maarten, waar de slavernij op het Franse deel al eerder werd afgeschaft. Labad vroeg de organisatie ook of er al indicaties waren dat koningin Beatrix als staatshoofd excuses zal aanbieden voor de slavernij, zoals ook de staatshoofden van andere landen al gedaan hebben. “We weten dat het een breed gedragen wens is, maar weten niet of dat het geval zal zijn”, zei Ferrier hierop.



Nieuwe tv-serie Onplugged

WILLEMSTAD — De diva, de spetter, de streber, de sexy biatch en het meisje van nederige afkomst. Deze typetjes zijn allemaal vertegenwoordigd in de derde editie van ‘Onplugged’ van jeugdtheaterwerkplaats La Tentashon. Onplugged is een vijfdelige tv-serie die wekelijks op TeleCuraçao wordt uitgezonden. De serie eindigt met een concert in La Tentashon. Ook hebben de acteurs/zangers een cd uitgebracht met onder andere eigen composities. Curaçao heeft er weer zeven nieuwe zangtalenten bij.

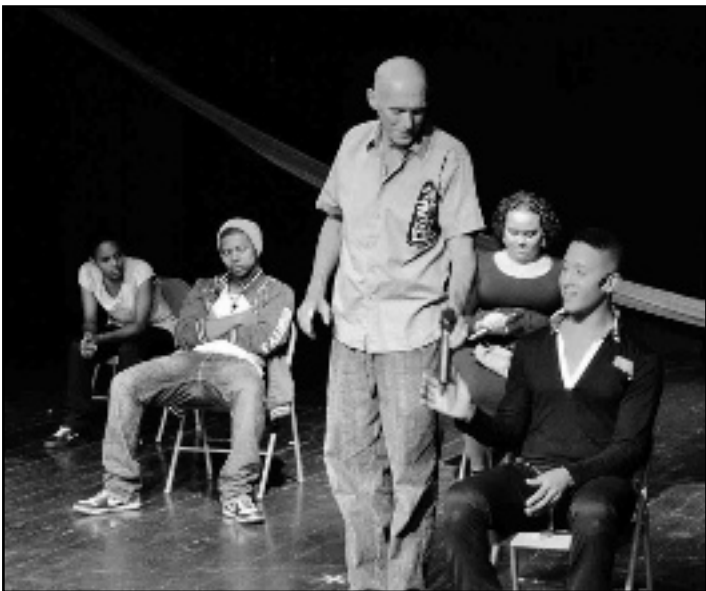


Foto: Ken Wong

Regisseur John Nagtegaal met een deel van het team van Onplugged in La Tentashon.

De tv-serie draait om David Hugo, Rudaylison Doran, Wendilver Passial, Andira Reenis, Jesushen Bokshoven, Dinaida Augusta en Lyandra de Lang. Deze zeven jongeren zijn de winnaars van de zangcompetitie van Luna Yen. Een jaar lang hebben ze training gevolgd op het gebied van zang, tekstschrijven, com-

positie en arrangement. Deze training werd door Xemio Jacobs gegeven. Volgens schreef John Nagtegaal een script voor de vijfdelige tv-serie, die hij ook regisseerde. Donderdag 24 mei om kwart over negen is de eerste aflevering te zien op TeleCuraçao. De

serie werpt een blik op de lange voorbereiding die de deelnemers hebben afgelegd, maar is duidelijk fictief.

Zo kruipt Wendilver Passial in de huid van Gabriel Celestina, de tirannieke producer. Hij opende giste-

ren de perspresentatie met ‘Could you be loved’ van Bob Marley. Daarna toonde Rudaylison Doran zijn zangkunsten met een soepele kroyoyo versie van ‘Lean on me’ van Bill Withers. Verwend nest Monique du Bois, in het echt Andira Reenis, deed Izaline Callister vergeten met haar versie van ‘Kanta Helele’. En zo maakte elk van hen een verpletterde indruk. Vooral ‘hunk’ David Hugo kreeg de dames in de zaal aan het gillen toen hij Lionel Richies ‘Hello’ in een salsa-, bachata- en merengue-jasje goot en verleidelijk danste. Initiatiefnemer van Onplugged is Segni Bernadina, creatief directeur van La Tentashon en Teatro Luna Blou. Doel is jonge talenten de kans geven zich verder te ontwikkelen. Zo kunnen ze een glansrijke toekomst tegemoet zien in de showbizz.

Onplugged is mede mogelijk gemaakt door Chippie en First Caribbean International Bank.

Hoyer in Business naar Bonaire

WILLEMSTAD — Het weekelijkse programma over de lokale ondernemerswereld Hoyer in Business komt deze week vanaf Bonaire. Dit vindt plaats in het kader van Hoyer in Business goes Caribbean, dat mogelijk wordt gemaakt door luchtvaartmaatschappij Insel Air.

De uitzending van aanstaande donderdag komt van Zeezicht Restaurant/Karel's Beach Bar op Bonaire. Gasten zijn onder meer Leonard Domacasse en Ru-

dy Gomez (MCB Bonaire), de familie Visser (Zeezicht Restaurant/Karel's Beach Bar), Norman Evertsz (Taxabon) en Stephen Rosario (Cactus Accounting). Het programma vangt aan om half zes 's middags en duurt zeven uur 's avonds. Het programma is rechtstreeks te volgen via Radio Hoyer I (101.9FM) en Voz di Bonaire (94.5 FM op Curaçao en 94.7 op Bonaire). De presentatie van het programma is in handen van Clifton Wallé en Jefka Martha-Alberto.

Nieuwe datum veiling Dierenbescherming

WILLEMSTAD — De datum waarop de Kunstveiling annex Wine and Cheese party van de Stichting Dierenbescherming Curaçao wordt gehouden, is gewijzigd. De veiling vindt nu op zaterdag 23 juni plaats. De opbrengsten hiervan komen ten goede aan de stichting.

De te veilen kunst wordt door lokale artiesten speciaal voor deze gelegenheid gecreëerd onder leiding van Gallery Alma Blou. Kaarten kosten 100 gulden en zullen verkrijgbaar zijn bij Men-

cing's Caminada, het secretariaat van de stichting (telefoonnummer 456-4307) en bij de verschillende bestuursleden. Bedrijven die tien kaarten tegelijk kopen, krijgen de elfde gratis.

Advertenties Curaçao

BLACK OUT?!

NO PROBLEM!

deliver the power you need.

Engine Rebuild and Generators

Kaya A. Leañez 104 Industiepark Seru Lora P.O.Box 4068, Curacao

Tel (5999) 738-1700
Fax (5999) 738-1718
Email sales@mrc-carib.com
Web www.mrc-carib.com

Feel free to contact us for any questions or a quote!

PENSIOEN BETAALBAAR WAAR?

HET ANTWOORD IS ennia

Als werkgever wilt u dat het pensioen van uw werknemers in goede handen is. U zoekt daarvoor een betrouwbare partner. Een professionele partij die uw Collectief Pensioen met zorg en toewijding voor u regelt. Het antwoord is ENNIA. Maak vandaag nog een afspraak.

Rapport groene energie klaar voor discussie

PHILIPSBURG — De Kema heeft een verslag van vijf-tig pagina's getiteld "Een duurzame energie beoordeling voor St. Maarten - Een studie van opties voor de levering van elektriciteit" opgesteld en ingediend bij de regering. In opdracht van voormalig minister van Energiezaken Theo Heyliger moest het bedrijf nagaan welk opties aanwezig zijn om het land minder afhankelijk te maken van ingevoerde brandstoffen voor de productie van energie. Het rapport moet dienen als een diepgaand verwijsmiddel en als een document dat richtlijnen verschaft in de ontwikkeling van een Groen Energie Plan.

Heyliger probeert al meer dan een jaar het 'Green Energy Plan' van de grond te krijgen. De bedoeling is dat St. Maarten inzicht krijgt in de mogelijkheden die voor het land aanwezig zijn op het gebied van alternatieve opties voor de energieproductie, terwijl ook aanbevelingen moeten worden gedaan voor recyclingssystemen die kunnen garanderen dat 20 procent van de stroomproductie van St. Maarten in 2015 tot stand komt door middel van hernieuwbare energiebronnen. Heyliger heeft zijn energiebeleid dat een integraal deel van het plan uitmaakt, gepubliceerd. St. Maarten streeft naar een situatie waarbij de helft van de lokale energieproductie in 2020 door hernieuwbare energie tot stand komt. Het Groene Energie Plan geeft een overzicht van alle systemen van gerecycleerde productie, zoals de productie

met gebruik van de wind, de zon, zeestroom, golven, de grondtemperatuur en recycling. In het rapport worden de resultaten van door Kema ondernomen studies en daarop gebaseerde aanbevelingen gesommeerd. Kema beveelt St. Maarten aan onmiddellijk de eerste stappen te ondernemen om deze Gedistribueerde Recycling Opties voor Energie (DREO) zoals de aanwending van door de zon verhitte water, fotovoltaïsche systemen voor woonpanden en commerciële ruimten te stimuleren. Door middel van het fotovoltaïsche systeem (PV) wordt elektriciteit verwekt door de omzetting van zonnestralen in gelijkstroom met behulp van halfgeleiders die het fotovoltaïsch effect aangeven. Deze methode van stroomverwekking maakt gebruik van zonnepanelen bestaande uit zonnecellen die een foto-

voltaïsch materiaal bevatten. Kema haalt aan dat de volledige uitvoering van deze projecten het stroomverbruik met 20 procent zal verminderen. De brandstofkosten zouden met 12,25 miljoen dollar per jaar dalen, gebaseerd op Gebe's uitgaven aan brandstoffen in 2011. De prijzen zijn inmiddels in 2012 al met meer dan 5 procent gestegen. De belasting tijdens piekuren vastgesteld op 56 megawatt (MW) en zou verminderd kunnen worden met meer dan 25 procent. Wordt dit project gekoppeld aan andere grootschalige productie opties (recycling, et cetera) dan kan de stroomvoorziening van St. Maarten geheel tot stand komen door alternatieve energie. "De economische gevolgen van werkgelegenheid tot investering kan niet gemakkelijk worden vastgesteld. Over het algemeen gaat men er echter van uit dat elke geïnvesteerde dollar met drie vermenigvuldigd moet worden in het kader van economische groei. Een investering van meer dan 100 miljoen dollar in deze alternatieve productie kan leiden tot een bijdrage van 300 miljoen dollar aan de economie van St. Maarten. In dit bedrag zijn niet opgenomen de economische voordelen van de vermindering

van de jaarlijkse aderlating van 12 miljoen dollar voor de stroomproductie", zoals het rapport van de Kema vermeldt. Heyliger verklaarde dat de regering energieproblemen die van groot belang voor het eiland zijn heeft kunnen constateren en daarom een energiebeleid heeft samengesteld. In het beleid worden de problemen aangepakt en gaat men in op acties die ondernomen moeten worden om het beleid tot uitvoer te brengen. Uiteindelijk moet men geraken tot de garantie van duurzame, financieel haalbare en milieuvriendelijke energie voor St. Maarten. Het energiebeleid vereist, maar beperkt zich niet tot de aanpassing van wetten om het beleid uit te voeren, 'benchmarks' voor Gebe, een groen energieplan, de beoordeling van de mogelijkheid voor de introductie van aardgas en de oprichting van een instantie die belast is met de regulering van de energiesector. Kema Energie en Duurzaamheid heeft zijn hoofdkantoren in Nederland en staat hoog aangekend op de lijst van ondernemingen die zich bezighouden met zakelijke en technische consultancy, testen, inspecties en certificering, risicobeheer en controle op het gebied van energie.

Hospitality-studenten vsbo klaar voor stage in Italië



De acht studenten zijn Natasha Bernabela, Alminelly Cicilia, Deborah Janga, Mi Hayley Mercera, Shahaira Molina, Angelvis Ramos, Nick Story en Giovannie Veld. De groep keert 1 juli terug.

KRALENDIJK — Begeleid door twee schoolbegeleiders (chaperonnes) vertrekken acht studenten aan de afdeling vsbo van de SGB, sectie Hospitality, op 10 juni naar Italië. Daar zullen zij deze zomer een stage van drie weken volgen aan de Catering- en Restaurantschool Nazareno in Carpi, een stad van ongeveer 67.000 inwoners in de streek Emilia Romagna.

Tijdens een uitstekend verzorgde en gezellige 'Pasta Night' aangeboden door general manager van Divi Flamingo Beach Resort & Casino, Sara Matera, werd vrijdagavond alvast afscheid genomen van de studenten. Dit jaar doen de Hospitality-studenten van de SGB voor de negende keer mee met deze internationale uitwisseling, begeleid door Ezard Semeleer en Liz Rijna. Semeleer vertelt dat het in feite de tiende keer zou moeten zijn, dat er een uitwisseling is met Italië. Als gevolg van regeringsperikelen in Italië werd de uitzending vorig jaar even stopgezet. Behalve de twee begeleiders zal de groep bijgestaan worden

door een tolk, die zich in Italië bij de groep zal aansluiten. Deze persoon die thans in Nederland een studie volgt, heeft in het verleden zelf deelgenomen aan het uitwisselingsprogramma en heeft ook een tijdje in Italië gewoond, zodat hij de taal aardig beheerst, aldus Semeleer.

Ook Sara Matera zal voor een korte periode met de studenten meereizen. Zij is in Italië voor het voorbereiden van de volgende uitwisseling. Matera is één van de promotors van het uitwisselingsprogramma. Tijdens de Pasta Night werd de nieuwe kokoutfit die zij tijdens de stage zullen dra-

gen, overhandigd aan de studenten. Traditioneel wordt de kokkleding voor de studenten gesponsord door wijlen notaris Maarten Maartense, die vorig jaar overleed. Deze traditie is dit jaar voortgezet door de familie Maartense, die bij de presentatie vertegenwoordigd was door de weduwe van Maartense, Solange, samen met zoon Max en dochter Sara Ann. Solange Maartense zei de traditie nog dit jaar voort te zetten namens haar man, maar sprak de wens uit dat het bedrijfsleven deze geste van haar overleden man overneemt en voortzet. Wijlen Maartense deed dit in het verleden vrijwillig, omdat hij zelf heel erg hield van de keuken en het bourgondisch leven, maar ook omdat hij zich bekommerde voor de opleiding van de jeugd van Bonaire. Het koktenue bestond uit een poloshirt, koksbus en een sweater.

Motivatiecursus Abvo

KRALENDIJK — Als onderdeel van zijn vormingsplan houdt de Abvo deze week een aantal motivatiecursussen voor de leden. De cursussen worden gegeven door Sherwin Esipoza.

De cursussen zijn specifiek bedoeld voor de leden in

dienst bij de overheidsbedrijven TCB, Selibon, BIA en Telbo. De leden die bij TCB werken beten vanochtend de spits af, gevolgd door die van Selibon's mid-dags. Voor Selibon is er een vervolg op dinsdagmiddag. Woensdag de gehele dag zijn de werknemers bij BIA aan de beurt, terwijl op

donderdag de Abvo-leden bij Telbo de hele dag de cursussen volgen. De Abvo bewijst hiermee, dat naast het opkomen voor de belangen van zijn leden, de vakbond hun vorming ook heel belangrijk vindt, aldus Chaly Anthony, voorzitter van de dienstgroep Bonaire. De komende

maanden zal de Abvo diverse andere cursussen organiseren. Meer informatie daarover staat in de voorlichtingsfolder die begin dit jaar is uitgereikt. De Abvo spoort zijn leden aan om deel te nemen aan de cursussen die hen in staat stelt om hun kennis te verrijken.

MCB doneert voedselpakket



KRALENDIJK — In het kader van de viering van het 50-jarig bestaan heeft Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) voedselpakketten gedoneerd aan de International Bible Church of Bonaire. De kerk zal ervoor zorgen dat de pakketten goed terecht komen. Het hoogtepunt van de viering van het jubileumjaar, dat gepaard gaat met verschillende activiteiten, is in september. Met de schenking wil de bank steun betuigen aan het initiatief van de kerk en spreekt ook de verwachting uit dat de organisatie op meer steun kan rekenen vanuit de gemeenschap. Op de foto: Robert Lassiter en Felicia Baran-Emerenciana nemen een pakket aan namens de International Bible Church of Bonaire.

Standard and Poor's waarschijnlijk belast met kredietwaardering

PHILIPSBURG — Het advies om de internationale kredietbeoordelaar Standard and Poor's (S&P) te belasten met de onafhankelijke kredietwaardering van St. Maarten, werd in april door de Raad van Ministers goedgekeurd.

St. Maarten kan geconfronteerd worden met een mogelijke dubbele waardering zoals op Aruba het geval was, afhankelijk van de specifieke beoordelingspositie door S&P, verklaarde de demissionaire minister van Financiën Hiro Shigemoto (UP). De kredietwaardering moest in juni gereed komen en daarna openbaar worden gemaakt. Dit advies en een landsbesluit zijn nu ter ondertekening bij gouverneur Eugene Holiday ingediend. Shigemoto verklaarde dat de meeste investeerders fondsen beleggen in landen met een investeringswaardering, dus moet men zich inzetten om te

komen tot de vaststelling van de kredietpositie om meer buitenlandse investeringen te stimuleren. Een andere kredietbeoordelaar Moody's werd in november vorig jaar belast met een onafhankelijke waardering voor het land. Om een nauwkeurige beoordeling te bewerkstelligen besloot Shigemoto ook S&P in te schakelen voor een onafhankelijke bepaling. Een onafhankelijke beoordeling is geen specifieke waardering maar een versnelde vastgestelde graad, waarvoor men slechts gegevens nodig heeft en het bedrijf zelf echter niet aanwezig hoeft te zijn. De minister verklaarde

in maart jl. dat aan een directe kredietbepaling door S&P de voorkeur wordt gegeven voordat men overgaat op een nieuwe kredietwaardering om de zekerheid te hebben dat het land een urgente beoordeling zou krijgen, om vast te stellen of het investeringsklimaat zo spoedig mogelijk kon worden gestimuleerd (vertrouwen buitenlandse investeerders) en om een accurate bepaling/beoordeling te verkrijgen wanneer de waarden van de twee bedrijven naast elkaar worden gezet. S&P heeft St. Maarten toegevoegd aan de lijst van medium investeringsgraad en melding gemaakt van een potentiële waardering in de A-categorie. Gebaseerd op dit rapport besloot Shigemoto voor een volledige kredietwaardering om een specifieke beoordeling te verkrijgen van S&P.



Gouverneur Eugene Holiday (midden) naast minister-president Sarah Wescot-Williams en waarnemend minister-president William Marlin. Ook op de foto vlnr ministers Romeo Pantophlet, Silveria Jacobs, Roland Tuitt, Roland Duncan, Cornelius de Weever en gevolmachtigde minister Mathias Voges.

PHILIPSBURG — De nieuwe coalitieregering gevormd door de National Alliance, Democratic Party en drie onafhankelijke Statenleden werd maandagochtend door gouverneur Eugene Holiday ingezworen in zijn kantoor bij Harbour View. Zo kwam ook definitief een eind aan de coalitie van de United People's Party (UP), Democratic Party (DP) en onafhankelijk Statenlid Patrick Illidge.

Holiday omschreef de regeringsoverdracht als 'een eerste en dus nieuwe en leerzame pagina in de geschiedenis van onze parlementaire democratie'. Na een periode van onzekerheid, volgt het hoogtepunt van het officiële formatieproces van de afgelopen anderhalve week. "Uw beslissingen zullen blijvende gevolgen hebben voor de bevolking van St. Maarten", verklaarde de gouverneur

aan de nieuwe ministers. De nieuwe ministerraad kwam na de beëdiging voor het eerst officieel bijeen in de Dr. A.C. Wathey Legislative Hall. Het belangrijkste onderwerp op de agenda was de ondertekening van een Landsbesluit waarbij de waarneming van de ministers werd geregeld. Daarna volgde een receptie voor genodigden waaronder Statenvoorzitter Gracita Arindell (UP) en de voorzitter

van de Collectivité van St. Martin Alain Richardson. Het nieuwe Wescot II-kabinet wordt geleid door minister-president Sarah Wescot-Williams (DP) en waarnemend minister-president tevens minister van Infrastructuur William Marlin (NA). Verwachting wordt dat Marlin deze week als Statenlid aftreedt. Zijn Statenzetel wordt ingenomen door voormalig Eilandsraadsid Rodolphe Samuel. Wescot-Williams, minister van Justitie Roland Duncan en minister van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid Cornelius de Weever maakten deel uit van het vorige kabinet. De nieuwe ministers in het Wescot II-kabinet zijn Ro-

meo Pantophlet (Toerisme en Economische Zaken), Roland Tuitt (Financiën) en Silveria Jacobs (Onderwijs, Jeugd, Sport en Cultuur). Mathias Voges blijft aan in zijn functie als gevolmachtigde minister in Den Haag. Oud-Statenlid voor de NA Henrietta Doran-York zal als waarnemend gevolmachtigde minister ook kantoor houden in het St. Maartenhuis. Zij heeft vandaag de ambtseed afgelegd. De nieuwe coalitie zal het regeerakkoord 'Working for the People' zoals overeengekomen door coalitiepartners NA, DP en onafhankelijke Statenleden Frans Richardson, Patrick Illidge en Roman Laville tot uitvoering brengen.

Ferrier keert niet terug in Tweede Kamer

HILVERSUM — Kathleen Ferrier keert na de verkiezingen van 12 september niet meer terug in de Tweede Kamer. Dat liet het Kamerlid van CDA gisteren weten in het televisieprogramma *Knevel en Van den Brink*.

Ferrier was bij het aantreden van het kabinet zeer kritisch over de samenwerking met de PVV, net als collega Ad Koppejan.

Ook stond ze in de zaak van de Angolese asielzoeker Mauro tegenover het grootste deel van de CDA-fractie. Ferrier vond dat Mauro recht had op een verblijfsvergunning.

“Het was een ingewikkelde afweging”, aldus Ferrier, die tien jaar in de Tweede Kamer zat. “Je ziet dat er grote uitdagingen zijn voor ons land, ook voor mijn partij die de weg naar het radicale midden heeft teruggevonden. Maar uiteindelijk ben ik van mening dat, als je tien jaar iets gedaan hebt, het tijd is om een stap opzij te doen en je anderen een kans moet geven.”



Kathleen Ferrier is dochter van de eerste president van Suriname, Johan Ferrier.

Koppejan heeft eerder aangegeven wel door te willen

in de Tweede Kamer. Het partijbestuur maakt 11 juni

bekend wie er op de kieslijst komt en op welke plek.

‘Problemen digitaal examen al voorzien’

RIJSWIJK — Het Cito heeft klachten over de software voor digitale examens niet altijd even adequaat behandeld. Daardoor werkten examenprogramma's niet optimaal. Dat meldde de vereniging van IT-professionals NGN in reactie op klachten van systeembeheerders van middelbare scholen die zijn aangesloten bij de vereniging.

Volgens de NGN kwamen er problemen aan het licht in de maanden voor de examens, maar werden die niet altijd opgepakt door examenmaker Cito. Dat zegt echter in een reactie dat het met dergelijke opmerkingen altijd zorgvuldig is omgegaan. “Bij technische problemen wordt altijd in samenwerking met de betrokken scholen geke-

ken naar mogelijke oplossingen”, reageerde een woordvoerder. Volgens het Cito kunnen scholen met vragen of problemen zich altijd melden tijdens de voorbereidingen op de examens. “We nemen de aandachtspunten mee in het verbeteren van de software. Het geconstateerde probleem is dat de software op een aan-

tal scholen te gevoelig is voor storingen in het lokale netwerk”, meent de woordvoerder. Het programma ExamenTester schakelt zich uit bij twijfel over de veiligheid van dat netwerk. “Het probleem in ExamenTester blijkt de ‘afstelling’ te zijn. De oplossing voor dit probleem is pas gevonden na de release van de gebruikte versie van ExamenTester, te laat om nog deze examenperiode mee te kunnen nemen. De scholen zijn hierover geïnformeerd, ze hebben een instructie gekregen hoe hiermee om te gaan en ze hebben de moge-

lijkheid om terug te vallen op een papieren examen.” Volgens NGN-directeur Jeroen Geerts krijgen de scholen onterecht de zwarte piet toegespeeld. “Ik kan spreken voor de tientallen systeembeheerders van middelbare scholen die bij ons zijn aangesloten. Die mensen doen ook gewoon hun uiterste best. We bieden daarom ook aan om het Cito te helpen met het verbeteren van de software.” Het Cito laat weten dat er een verbeterde versie komt en dat het open staat voor suggesties en bijdragen van de NGN.

Relatie tussen overheid en burger ‘tamelijk droef’

DEN HAAG — De relatie tussen overheid en burgers is ‘tamelijk droef’. Beleidsmakers moeten meer openstaan voor burgers die zich inzetten voor de samenleving. Dat stelt de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid (WRR) in haar advies *Vertrouwen in burgers dat vandaag werd gepresenteerd*.

De overheid zou meer moeten denken vanuit het perspectief van burgers en minder vanuit de bestuurlijke logica. “Democratie vereist betrokkenheid van burgers. De overheid heeft legitimatie nodig”, aldus WRR-lid Pieter Winsemius. Hij deed uitvoerig onderzoek. Het ontbreekt aan wederzijds vertrouwen. Daardoor wordt volgens Winsemius ook de elite onverschillig, terwijl men het daarvan toch een beetje moet hebben.

De WRR trof een groot aantal vormen van ‘burgerbetrokkenheid’ aan: van razendsnel georganiseerde ludieke acties tot nieuwe samenwerkingsvormen tussen burgers en professionals.

Steeds meer burgers nemen zelf het initiatief en omzeilen de gebruikelijke routes via politiek, belangenbehartigers en inspraakorganen die de beleidsmakers gewend zijn. Met als gevolg een steeds verdere verwijdering tussen burgers en beleidsmakers. De WRR geeft in het rapport een aantal tips om hier verandering in te brengen. Zo kunnen beleidsmakers betaalde buurtconciërges en welzijns werkers inzetten en moeten ze investeren in wederzijds vertrouwen. Het advies van de WRR werd vanmiddag door Winsemius aangeboden aan premier Mark Rutte.

Eerste zomerse dag



Het Vondelpark in Amsterdam.

ZEIST — Vandaag gaat de weerboeken in als de eerste zomerse dag van 2012. Daarvoor moet het in De Bilt minimaal 25 graden worden, wat net voor 12.00 uur (Nederlandse tijd) gebeurde. Dat heeft weerbureau *Weeronline* gemeld.

Ook op veel andere plaatsen steeg het kwik boven de 25 graden. Op het strand was het echter door wind van zee een stuk koeler. De weeredes-

kundigen zeiden dat de temperatuur in De Bilt vanmiddag tot rond de 27 graden was gestegen. In het oosten van het land liep het kwik plaatselijk op tot 30 graden. In het oosten en zuidoosten kwamen aan het eind van de middag lokaal wel enkele kleine onweersbuien voor. De warmste 22 mei was in 1922. Toen werd het in De Bilt 33,2 graden. Tot het weekeinde blijft het warm in Nederland. Vanaf vrijdag wordt het wat koeler.

Deetman vraagt vrouwen om misbruik te melden

DEN HAAG — Vrouwen die ooit als minderjarige zijn misbruikt binnen katholieke instellingen kunnen zich vanaf nu melden bij de commissie-Deetman. Hun meldingen zullen een belangrijk onderdeel uitmaken van een nieuw onderzoek, heeft de commissie vandaag bekendgemaakt.

De commissie onder leiding van oud-minister en voormalig burgemeester van Den Haag Wim Deetman verricht het onderzoek op verzoek van de Tweede Kamer. Eerder al deed een commissie onder zijn voorzitterschap onderzoek naar seksueel misbruik van min-

derjarige mannen en vrouwen binnen de Rooms-Katholieke Kerk (RKK). Het nieuwe onderzoek concentreert zich op seksueel misbruik van en geweld tegen meisjes. Volgens de Kamer bleef die groep in het eerste onderzoek onderbelicht. Vrouwelijke slachtoffers

Leers wil scherpere asielprocedure

DEN HAAG — Minister Gerd Leers wil nu definitief een einde maken aan de stapeling van procedures tegen uitzetting van asielzoekers. Hij wil de procedures voor toelating van asielzoekers versnellen en verscherpen. Dat zegt de minister voor Immigratie, Integratie en Asiel vandaag in een interview met *de Volkskrant*.

Hij wil dat bij een eerste asielerzoek voortaan meteen alle asielergronden worden meegewogen. Hij noemt dan onder meer gezinsleven, medische toestand en eventueel schrijnende toestand. Een beroepsbezwaar moet daarna in een dag worden afgehandeld. Ook wil hij af van het systeem dat asielzoekers jarenlang procederen. Als de vreemdeling bij de tweede of volgende aanvraag niet in het gelijk wordt gesteld zal een substantieel lagere vergoeding voor de

rechtsbijstand worden gegeven, meldt het ministerie in een persbericht. “Het huidige systeem, waarbij een advocaat altijd een volle vergoeding krijgt, ongeacht de uitkomst van een procedure, kan doorprocederen in de hand werken en zelfs stimuleren.”

Leers stuurde vandaag een brief met zijn plannen naar de Tweede Kamer. Hij zegt in de krant geen problemen met de Kamer te verwachten ondanks de demissionaire status van het kabinet. “Te-

deren wil dat je de voorkant en de achterkant sluitend maakt.” Hij benadrukt dat de terechte asielzoeker niets te vrezen heeft van zijn nieuwe plannen.

De problematiek is volgens Leers urgent. “Ieder uitsel heeft immers direct effect op de situatie van vreemdelingen en op het draagvlak voor het vreemdelingenbeleid”, licht het departement toe. De voorgestelde nieuwe maatregelen kunnen volgens Leers in de eerste helft van 2013 worden ingevoerd. De Vereniging van Asieladvocaten en -juristen noemt het plan ‘oude wijn in nieuwe zakken’. Dorine Manson, directeur Vluchtelingen-Werk Nederland, zegt dat de maatregel mensenlevens kan kosten.

Ouderenkeuring rijbewijs mogelijk van de baan

DEN HAAG — De medische keuring voor het rijbewijs moet eenvoudiger en sneller worden. Dat vindt minister Melanie Schultz van Haegen (Infrastructuur en Milieu). Ook gaat haar departement kijken naar mogelijke afschaffing van de seniorenkeuring.

De bewindsvrouw stuurde vandaag een onderzoek naar de Tweede Kamer dat het bureau Andersson Elffers Felix deed naar de keuring. Er is al een wetsvoorstel dat voorziet in een verhoging van de keuringsleeftijd van 70 naar 75 jaar, maar onderzocht wordt nu hoe de verkeersveiligheid zonder keuring kan worden gehandhaafd.

Ook wil de minister dat het Centraal Bureau Rijvaardigheidsbewijzen (CBR) nog dit jaar uitzoekt of rijtesten



De leeftijdskeuring kan volgens de seniorenbond Anbo niet snel genoeg worden afgeschaft.

vaker de medische keuring kunnen vervangen. Voor een beoordeling van de medische rijvaardigheid moeten mensen nu meerdere stappen ondernemen en dat kost allemaal maar tijd en geld, zegt ze. Verder vindt ze de suggestie van het onderzoeksbureau van een ‘one stop center’ interessant: een plek

voor alle keuringen tegelijk. Dan kan de chauffeur in één dag uitsluitel krijgen over de geschiktheid om te rijden, in plaats van de huidige maximaal zestien weken. Het CBR gaat een proef doen. De seniorenbond Anbo was altijd al tegen de leeftijdskeuring, omdat ze het leeftijds criterium ‘willekeurig’ vindt.

‘Hoge werkdruk gevaar kwaliteit rechtspraak’

DEN HAAG — De werkdruk voor rechters is de laatste jaren zo groot geworden, dat de kwaliteit van de rechtspraak in Nederland in gevaar komt. Dat komt deels doordat de politiek zich te veel met de rechtspraak bemoeit en allerlei regelingen en veranderingen invoert, zonder dat er genoeg mensen zijn om die allemaal uit te voeren.

Procureur-generaal Jan Watse Fokkens zegt dit in het jaarverslag van de Hoge Raad over 2011. Fokkens staat aan het hoofd van het parket bij de Hoge Raad, dat de raad advies geeft

over uitspraken. “Goede rechtspraak vraagt rust en ruimte. Die is er op dit moment onvoldoende”, concludeert Fokkens. Hij is bang dat het er uiteindelijk van komt dat er een parle-

mentaire enquête naar de rechtspraak komt, net als eerder naar het onderwijs. De adviseur van de Hoge Raad vreest verder dat uit zo’n enquête ongeveer dezelfde conclusies komen: “De politiek hield te weinig afstand en wilde te veel sturen, er zijn te veel, te weinig doordachte regelingen en veranderingen ingevoerd die de kwaliteit van de rechtspraak niet ten goede zijn gekomen.”

Kamer buigt zich over noodfonds euro

DEN HAAG — De Tweede Kamer debatteert vanavond en morgenochtend over het permanente Europees noodfonds (ESM). PVV-leider Geert Wilders liet gisteren weten zijn kort geding tegen de Staat over dat fonds door te zetten.

Hij wil dat het kabinet het ESM tot na de verkiezingen van 12 september van tafel haalt, maar dat gebeurt niet.

Wilders diende daarom vandaag een dagvaarding in bij de rechtbank in Den Haag. Volgens Wilders is het onrechtmatig als het demissionaire kabinet door medewerking aan het eurofonds bevoegdheden overdraagt aan Brussel zonder dat de kiezer zich daarover kan uitspreken. Het kabinet wijst er echter op dat een meerderheid van de Tweede Kamer vorige week heeft besloten dat het ESM deze

week wordt behandeld. Daar houdt het kabinet zich aan, zeker nu het demissionair is. Ook heeft premier Mark Rutte herhaaldelijk gezegd dat het belangrijk is dat het permanente noodfonds er komt.

Het fonds krijgt een omvang van 700 miljard euro aan stortingen en garanties. Nederland draagt 4,5 miljard aan stortingen bij en staat voor 35 miljard euro garant.

Acht arrestaties na invallen in supermarkten

UTRECHT — De Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (FIOD) heeft gisteravond invallen gedaan in tien woningen en zes supermarkten in het midden en zuiden van het land.

Acht mannen zijn gearresteerd en zitten vast. Zij worden verdacht van belastingfraude vanaf 2006 tot recent. Dat heeft een woordvoerder van het Functioneel Parket bekendgemaakt. De verdachten (tussen de 43 en 62 jaar) komen uit Zwijndrecht, Rot-

terdam, De Bilt, Veere, Nijkerk en Moerdijk. Ze worden onder meer verdacht van het opstellen van valse kasadministraties. Het gaat in totaal om 1,5 miljoen euro. Ze zijn of waren bedrijfsleider in een supermarkt. Onder hen zijn zes voormalige franchisenemers van Super de Boer. De mannen hebben de belastingdienst vermoedelijk opgelicht met valse kasadministraties. Gisteravond zijn uitdraaien van de kassa's gemaakt. Ook zijn administraties en digitale gegevensdragers in beslag genomen.

EURO

Herstel

AMSTERDAM — De Europese beurzen wisten vandaag het voorzichtige herstel van een dag eerder voort te zetten. Beleggers hopen dat de Europese leiders tijdens de informele top morgen met nieuwe maatregelen komen om het vertrouwen te herstellen.

“We krabbelen voorzichtig wat op, maar het is niet echt overtuigend. De hoop dat er wat uit het Europese overleg komt, zorgt voor enig optimisme. Er heerst een sprankje hoop op euro-obligaties, zoals Frankrijk wil, maar de kans is klein dat ze overeenstemming bereiken. Er zullen waarschijnlijk geen grote stappen worden gezet, maar ze zullen iets moeten doen want zonder groei haalt niemand zijn doelstellingen”, verwacht beleggingsstrateeg Michel van der Stee van Van Lanschot Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,5 procent hoger op 291,90 punten. De MidKap-index klom 1,1 procent tot 478,57 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt stegen tot 0,8 procent. Een vat Amerikaanse olie daalde 0,6 procent in prijs tot 92,01 dollar per vat. Brentolie werd 0,5 procent goedkoper op 108,25 dollar per vat. De euro was 1,2756 dollar waard, tegen 1,2766 dollar aan het eind van de Europese beurs-handel gisteren. Ook op Curaçao was de koers vandaag stationair op 2,2535 gulden, tegen 2,2503 gulden gisteren.

TOKIO

Hoger

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met winst gesloten. De Japanse beurs zette daarmee het herstel dat gisteren werd ingezet door. De stemming werd gesteund door hogere slotstanden in New York en Europa. De Nikkei boekte een winst van 1,1 procent tot 8729,29 punten. De Japanse technologiebedrijven zaten in de lift in navolging van de koerswinsten onder hun Amerikaanse concurrenten. De grote exportbedrijven wisten daarnaast te profiteren van een verzwakking van de Japanse yen. Nissan Motor klom ruim 4 procent. Volgens de Japanse krant *Kyodo* wil de Japanse automaker zijn marktaandeel in Rusland verdubbelen tot 10 procent. De andere beurzen in het Verre Oosten gingen vandaag ook omhoog. In Seoul steeg de Kospi 1,6 procent en in Hongkong noteerde de Hang Seng-index 1,2 procent hoger in de middag-handel. De All Ordinaries in Sydney won ook 1,2 procent. Qantas klom daar 2,5 procent. De Australische luchtvaartmaatschappij gaat zijn verlieslijdende internationale vluchttak loskoppelen van de winstgevende binnenlandse activiteiten.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag met kleine winsten geopend. Wall Street lijkt daarmee in lijn met Europa het herstel van gisteren voort te zetten. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,1 procent hoger op 12.517 punten. De S&P 500 steeg 0,2 procent tot 1318 punten en de technologiebeurs Nasdaq klom 0,1 procent tot 2850 punten. Best Buy klom 2 procent. De grootste elektronikaketen ter wereld boekte in het afgelopen kwartaal meer omzet en winst dan verwacht. Het bedrijf bevestigde tevens de winstverwachting voor het hele boekjaar. Facebook zette de daling voort met een verlies van 6 procent tot 32 dollar. Het aandeel verloor gisteren al 11 procent nadat de beursgang van de sociale netwerksite op een deceptie uitliep.

OESO: Economie herstelt langzaam

PARIJS — De Nederlandse economie herstelt in de tweede helft van dit jaar waarschijnlijk langzaam van de huidige krimp. Dat voorspelde de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) vandaag.

Nederland profiteert de komende maanden volgens de OESO van het aantrekken van de internationale handel, die zorgt voor meer investeringen door bedrijven. De uitgaven van consumenten blijven echter onder druk staan door de zwakke ontwikkeling van de koopkracht, de aangekondigde kortingen op pensioenen en de problemen op de huizenmarkt. De werkloosheid blijft voorlopig stijgen, stelt de denktank. De OESO verwacht dat de Nederlandse economie dit jaar met 0,6 procent krimpt en in 2013 met 0,7 procent groeit. Als de realiteit slechter uitvalt dan moet de regering voorzichtig zijn met

bezuinigingen, stelt de organisatie. Hogere uitgaven aan bijvoorbeeld uitkeringen moeten de grootste klap dan opvangen. Ondanks tekenen van verbetering blijft de OESO voorzichtig over de internationale economie, die vooral wordt bedreigd door de aanhoudende problemen in Europa. “Tekenen van herstel hebben meer dan eens teleurgesteld”, stelde hoofd-econoom Pier Carlo Padoan. “Zolang het vertrouwen niet op een solide basis van het juiste beleid wordt hersteld, blijven de risico's groot. Dat geldt overall, maar vooral in de eurozone.” In de zuidelijke eurolanden blijft de situatie zorgelijk.

Zo verwacht de OESO dat de Italiaanse economie dit jaar met 1,7 procent krimpt en volgend jaar nog eens met 0,4 procent achteruitgaat. De Italiaanse regering rekent zelf op een min van 1,2 procent dit jaar. Italië is volgens de OESO wel goed op weg met het terugdringen van het overheidstekort. Dit helpt de groei echter nauwelijks vooruit. Voor de periode tot en met 2017 voorziet de economische denktank een jaarlijkse groei van gemiddeld 0,5 procent. Dat is het laagste tempo van alle 41 landen die werden onderzocht, waaronder Griekenland. De Spaanse economie wordt dit jaar naar verwachting 1,6 procent kleiner en verliest volgend jaar 0,8 procent. De werkloosheid loopt daarbij waarschijnlijk op tot meer dan 25 procent van de beroepsbevolking. Spanje

heeft volgens de OESO nog altijd een geloofwaardig plan nodig, waarmee het tekort op termijn kan worden teruggedrongen. De centrale overheid moet daarbij controle krijgen over de bestedingen van regionale overheden. De teloorgang van de Griekse economie houdt volgens de nieuwe prognoses in ieder geval aan tot eind 2013. Na een krimp van 7 procent in 2011 wordt voor dit jaar gerekend op een achteruitgang met ruim 5 procent, gevolgd door een min van 1,3 procent in 2013.

Voor Portugal en Ierland, de twee andere eurolanden die gebruikmaken van Europese noodsteun, is het beeld gemengd. De Portugese economie gaat tot en met volgend jaar achteruit. Ierland boekt dit jaar naar verwachting een bescheiden groei. In 2013 kan die toenemen tot meer dan 2 procent.

‘Apple blijft meest waardevolle merk’



Foto: Apple

NEW YORK — De merknaam Apple is bijna 183 miljard dollar (143 miljard euro) waard, een vijfde meer dan vorig jaar. Daarmee blijft Apple het duurste merk ter wereld, zo blijkt uit de jaarlijkse ranglijst van het Amerikaanse onderzoeksbureau Millward Brown, die vandaag is gepubliceerd. Achter de fabrikant van de iPhone en de iPad hebben de nummers twee en drie stuivertje gewisseld. Technologieconcern IBM is nu met een waarde van bijna 116 miljard dollar het op een na duurste merk, gevolgd door internetbedrijf Google met krap 108 miljard dollar. Vorig jaar was dat andersom. Het enige (deels) Nederlandse bedrijf in de top-100 van Millward Brown is olieconcern Shell op plaats 39. De waarde van het merk wordt geschat op 17,8 miljard dollar. Dat is 17 procent meer dan vorig jaar, toen Shell nog op de 51e plaats stond. Het merk dat het afgelopen jaar het sterkst in waarde steeg, is Facebook. De waarde klom met bijna driekwart tot 33,2 miljard dollar. Daarmee is Facebook gestegen van de 35e naar de 19e plaats op de ranglijst. De hoogste nieuwkomer in de top-100 is het Chinese oliebedrijf Sinopec op de 56e plaats.

Fitch verlaagt kredietstatus Japan

TOKIO — Kredietbeoordelaar Fitch heeft de status van Japan met twee stappen verlaagd, van AA naar A+. Aanleiding daartoe is de stijgende staatsschuld van het Aziatische land, zo liet Fitch vandaag weten.

Volgens Fitch geeft de verlaging de groeiende risico's rond Japanse staatsleningen weer. De vooruitzichten zijn op 'negatief' gezet, wat inhoudt dat op korte termijn een verdere afwaardering tot de mogelijkheden behoort. Met name door de kosten van de vergrijzing is de Ja-

panse staatsschuld flink opgelopen. De schuld is meer dan twee keer zo groot als het bruto binnenlands product (bbp) en is daarmee de grootste in de geïndustrialiseerde wereld. De regering wil maatregelen nemen om het huishoudboekje beter in balans te krijgen maar stuit

daarbij op verzet van de oppositie, die een meerderheid heeft in het Hogerhuis. Een lagere kredietbeoordeling betekent doorgaans dat een land hogere rentes moet betalen op staatsleningen. Analisten verwachten echter niet dat het direct zo'n vaart zal lopen, aangezien de andere grote kredietbeoordelaars, Standard & Poor's en Moody's, tot dusver een stabiel oordeel over Japan hebben.

Nederlanders: Bezuinigen én investeren

STRAATSBURG — Ruim de helft van de Nederlanders (56 procent) vindt een combinatie van bezuinigingen en impulsen voor economisch herstel de beste aanpak om uit de crisis te komen. Dat blijkt uit een enquête die het Europees Parlement vandaag heeft gepresenteerd.

Minder dan één op de vijf (19 procent) vindt dat er eerst moet worden bezuinigd en een iets grotere groep (24 procent) wil juist dat eerst de economie moet worden

opgepept voor de overheid gaat besparen. De steun voor besparingen ligt daarmee onder het EU-gemiddelde. De enquête is in maart gehouden door bureau TNS door gesprekken met 26.593 Europese 15-plussers. De koers is onderwerp van gesprek bij een informele top van Europese regeringsleiders morgenavond in Brussel. De Franse president François Hollande wil meer nadruk op groei, terwijl de Duitse bondskanselier Angela Merkel vooral belang hecht aan bezuinigen.

DE N HAAG — Minister Maxime Verhagen van Economische Zaken trekt morgen voor een handelsmissie naar Turkije. Daaraan nemen zo'n zestig Nederlandse bedrijven uit de creatieve industrie en de defensiesector deel. De missie blijft tot vrijdag in Istanbul.

Verhagen zal de vertegenwoordigers van de Nederlandse bedrijven introduceren bij burgemeester Kadir Topbas van Istanbul. Verder voert hij besprekingen met zijn Turkse ambtge-

noot Ali Babacan. Onder de deelnemende bedrijven uit de creatieve industrie zijn architectenbureaus, designers, modebedrijven, merkenbouwers en podiumtechnici. Deze bedrijven worden aangevoerd door Victor van der Chij van het architectenbureau OMA.

Op het gebied van defensie en veiligheid nemen hightechbedrijven als Thales, Damen en Fokker deel. Het luchtverdedigings- en commandofregat Hr.Ms. Evertsen ligt tijdens de missie afgemeerd in de Bosporus.

Brazilië voelt Europese crisis

BRASILIA — De Europese schulden crisis raakt ook de groei van de Braziliaanse economie. Die valt dit jaar waarschijnlijk lager uit dan eerder werd gedacht, zo gaf minister van Financiën Guido Mantega vandaag aan.

“Als de crisis blijft verslechteren en men de problemen rond Griekenland niet oplost, dan wordt het moeilijk om een groei van 4,5 procent te realiseren”, stelde

Mantega. Volgens de minister zijn de omstandigheden voor groei in Brazilië echter nog altijd aanwezig. “Ik zeg geen 4,5 procent, maar beter dan de 2,7 procent van 2011.”

Mantega gaf geen concrete voorspelling voor de groei in heel 2012, maar zei wel te rekenen op een plus van 4,5 tot 5 procent in de tweede helft van het jaar. Analisten rekenen op een vooruitgang van de Braziliaanse economie met ruim 3 procent in 2012.

‘Formule 1 gaat naar de beurs’

SINGAPORE — De organisator van de formule 1-races, Formula One Group, wordt toegelaten tot de aandelenbeurs in Singapore. Volgens ingevonden hebben toezichthouders in de Aziatische stadstaat toestemming gegeven voor de beursgang van het autosport-bedrijf.

Eerder dit jaar werd al duidelijk dat grootaandeelhouder CVC Capital Partners een deel van zijn belang via

de beurs wil verkopen. CVC bezit ruim 63 procent van Formula One Group, het bedrijf dat de races in de hoogste klasse van de autosport organiseert en promoot en de televisierechten ervan in handen heeft.

Volgens de bronnen wil CVC eind juni voor 2,5 miljard dollar aandelen op de markt brengen. De investeringsmaatschappij vergaarde haar totale belang in Formule 1 in 2006 voor hetzelfde bedrag.

CBS ziet steeds meer zzp'ers

DEN HAAG — Het aantal zelfstandigen zonder personeel (zzp'ers) nam de afgelopen tien jaar flink toe. Uit vandaag door het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) gepubliceerde cijfers blijkt een stijging van 200.000 personen, waarmee het totaal vorig jaar uitkwam op 728.000. Het aantal zelfstandigen met personeel bleef stabiel met ongeveer 350.000 mensen.

Vooral in de commerciële dienstverlening maakte het aantal zzp'ers een opmars, van 214.000 in 2002 naar 302.000 in 2010. Alleen in de landbouw, bosbouw en visse-

rij zag het CBS het aantal zelfstandigen afnemen. Veel zzp'ers geven er na een paar jaar alweer de brui aan, zo valt af te leiden uit cijfers van de Kamer van Koophandel. Van de ondernemers die in 2007 zijn begonnen, is dit jaar 57 procent nog actief. Van degenen die in 2008 een bedrijf startten, is dat dit jaar nog 61 procent en van de ondernemers die in 2009 startten is dat 68 procent. De Kamer van Koophandel heeft geen aparte cijfers van het aantal zzp'ers dat nog actief is, maar ze verwacht dat het beeld voor deze groep niet veel afwijkt van het algemene beeld voor ondernemers.

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	22-May		PREV.	22-May		
DOW JONES	12504.48	12545.72	AEX	290.54	295.95		
S&P 500 INDEX	1315.99	1320.31	AEGON NV	3.30	3.46		
NASDAQ	2847.21	2855.54	AGEAS	1.30	1.37		
AMAZON.COM INC	218.11	216.87	AHOLD NV	9.42	9.38		
AMERICAN EXPRESS	56.33	56.98	ASTORIA FINL	9.08	9.13		
APPLE INC	561.28	565.59	AKZO NOBEL	37.45	38.60		
AT&T INC	33.63	33.64	ASML HOLDING NV	35.67	36.73		
BERKSHIRE HATH-B	79.80	80.41	CORIO NV	32.70	32.42		
CISCO SYSTEMS	16.67	16.75	DANONE	51.90	51.79		
CITIGROUP INC	26.25	27.29	DSM (KONIN)	39.22	40.34		
WALT DISNEY CO	44.39	44.64	HAIL TRUST	84.20	84.65		
EBAY INC	39.51	39.72	HEINEKEN NV	39.44	39.57		
GENERAL ELECTRIC	19.12	19.21	ING GROEP NV-CVA	4.63	4.97		
GOOGLE INC-CL A	614.11	607.34	IMTECH NV	20.33	20.94		
HEWLETT-PACKARD	21.89	21.78	KPN (KONIN) NV	7.71	7.77		
HOME DEPOT INC	47.61	48.25	KONINKLUKE PHIL	14.95	15.26		
IBM	197.76	197.80	POSTNL NV	2.58	2.90		
INTEL CORP	26.15	26.14	REED ELSEVIER	8.59	8.68		
JOHNSON&JOHNSON	63.47	63.64	REXEL SA	14.31	14.59		
MEDTRONIC INC	37.70	37.13	ROBECO NV	21.59	21.84		
MICROSOFT CORP	29.75	29.75	ROLINCO NV	18.50	18.67		
3M CO	84.46	84.51	ROYALTO NV	51.71	51.59		
PRIZER INC	22.54	22.58	ROYAL DUTCH SH-A	24.57	25.00		
PROCTER & GAMBLE	63.39	63.28	TOMTOM	3.23	3.41		
ROYAL DUTCH ADR	62.27	63.68	UNILEVER NV-CVA	25.22	25.26		
SCHLUMBERGER LTD	66.76	67.39	WESSEMAN NV	1.97	2.03		
SPRINT NEXTEL CO	2.37	2.43	WOLTERS KLUWER	12.07	12.00		
TEXAS INSTRUMENT	29.48	29.22	WP-STEWART HLDGS	200.33	199.89		
TIME WARNER INC	34.50	34.77	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	21-May		
VISA INC-CLASS A	116.22	118.71	MONEY MARKET	13.0585	13.0585		
ETFs	PREV.	22-May	US DOLLAR BOND	2.6802	2.6791		
ISHARES-DJ DIV	54.56	54.77	GLOBAL GROWTH	1.6712	1.7000		
ISHARES-EMG MKT	38.18	38.17	US GROWTH	7.6782	7.7835		
ISHARES MSCI PAC	39.88	39.90	CANADIAN GROWTH	2.5712	2.5610		
ISHARES-RS 3000	78.01	78.41	CURRENCIES	PREV.	22-May		
ISHARES-SP500 GR	71.67	72.04	YENUSD	79.320	80.010		
ISHARES-S&P EURO	33.35	33.51	EURUSD	1.278	1.273		
POWERSHARES DB C	26.62	28.41	CANUSD	1.020	1.019		
POWERSH-QQQ	62.51	62.72	GBPUSD	1.580	1.578		
SPDR S&P MID 400	168.53	169.62	COMMODITIES	PREV.	22-May		
SPDR S&P 600 SMA	68.43	68.09	OIL WTI	92.57	93.55		
FUNDS	PREV.	22-May	GOLD	1593.08	1583.57		
BLACKROCK GBL ALL	41.61	41.68	SILVER	28.47	28.51		
TEMPLETON GBL BND	20.44	20.36	WHEAT	704.00	700.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Vakantie in Micks huis



Foto: Rex

Het optrekje van Mick Jagger op Mustique, nu te huur.

Wie altijd al eens bij Mick Jagger heeft willen slapen, krijgt nu de kans. Voor een slordige 12.000 euro per week verhuurt de Rolling Stone zijn vakantiehuisje op het eiland Mustique, een van de Grenadinen bij St. Vincent. Maar je komt niet zomaar binnen, Mick wil al-

les weten van zijn huurders voor hij zijn riante optrekje uitleent, van achtergrond tot professie, aldus het *Algemeen Dagblad* gisteren. De prijs valt nog mee, in vergelijking met collega-Stone Keith Richards. Die vraagt voor zijn Caribische optrekje bijna 45.000 euro per week.

Jochie in wasmachine

Angstige momenten voor een jochie dat door zijn ouders in een grote wasseretemachine werd gestopt. Het begon allemaal met een grap over een aanbieding van de wasserette. 'Junior Wash 2,95 dollar', stond er op een bordje. De ouders vertelden het kind dat ze hem zo goedkoop en makkelijk konden wassen en voegden de daad bij het woord. Toen het deurtje eenmaal dicht was begon de machine meteen te

draaien en sloeg de radeloze paniek toe. Een bewakingscamera filmde het hele drama dat, gelukkig voor de ouders, met hulp van een wasserette-medewerker goed afliep. Het filmpje is inmiddels op YouTube een enorme hit. Ruim vijf miljoen keer is het al bekeken. Volgens het geschreven commentaar bij het filmpje is het jochie er met wat blauwe plekken en schaafwonden vanaf gekomen.

Fresku en Jandino op zelfde dag verloofd



Jandino



Fresku

Voor twee Curaçaose artiesten in Nederland was afgelopen zondag een bijzondere dag. Zowel cabaretier Jandino Asporaat als rapper Fresku vroeg op die dag hun vriendin ten huwelijk. Dat meldt *Radio Nederland Wereldomroep*. Fresku ging al rappend op de knieën voor zijn Lieke. Dat gebeurde tijdens de releaseparty van zijn nieuwe cd 'Maskerade' in de Eindhovense Effenaar. Jandino stelde de vraag der vragen aan zijn geliefde tijdens

de opnames van het televisieprogramma 'Zo Raymann'. Tante Es (Jörgen Raymann) vroeg de cabaretier of hij nog van plan was om te gaan trouwen, omdat ze het na zestien jaar samen wel tijd vond voor Jandino en zijn Shirley. Daarop keek Jandino in de camera, trok wat gekke gezichten en vroeg Shirley ten huwelijk. Zowel zij als Fresku's Lieke zei volmondig 'ja'. Het is nog niet bekend waar en wanneer de bekende Curaçaose naars gaan trouwen.

Kasteel voor 1 euro

Een Nederlands echtpaar geeft een Belgisch kasteel ter waarde van circa 2 miljoen euro weg voor een symbolisch bedrag van 1 euro.

De gemeente wordt de nieuwe kasteelheer. "We hebben geen kinderen en vinden dat zo'n prachtig kasteel aan onze dorpsgenoten behoort", zegt Cornelia ter Horst uit het Belgisch-Limborgse Meeuwen-Gruitrode vandaag in

de Vlaamse krant *Het Laatste Nieuws*. "Mijn man zegt altijd: alles in het leven is maar geleend." Het paar is in de 80 en woonde acht jaar op de zogeheten Commanderie van Gruitrode, een kasteel van rond het jaar 1400. De gemeente is zeer blij met het gebaar en overweegt er herca of appartementen in te maken. Als dank worden de Nederlanders deze zomer uitgeroepen tot ereburgers.

Luidruchtige hoge nood

In de Canadese stad Victoria is de politie om vijf uur 's ochtends uitgerukt naar een flatgebouw nadat een vrouw het noodnummer 911 had gebeld met de melding dat haar buurman schrikbarend kreten aan het slaken was. Een patrouille rukte als de bliksem uit naar het kelderappartement op Empress Avenue. Na herhaaldelijk op de voordeur te hebben ge-

bonkt, kwam de 'noodlijden-de' man eindelijk opendoen. "Toen we hem vroegen waar het helse lawaai vandaan kwam, verklaarde de man dat hij gewoon geprobeerd had zijn 'grote boodschap' tot een goed einde te brengen", aldus politiechef John Ducker. De 'Tarzan van het toilet' beloofde het in het vervolg wat rustiger aan te zullen doen.

Val Niagara overleefd

Een man heeft gisteren een val overleefd van ten minste 55 meter in de Niagara-watervallen. Hij is zwaargewond opgenomen in het ziekenhuis en is, voor zover bekend, de derde persoon die het er bij de vermaarde watervallen na een sprong levend vanaf heeft gebracht. De identiteit van de man, die vermoedelijk rond de veertig jaar oud is, is niet bekendgemaakt. Volgens de politie gaat het om een zelfmoordpoging. Getuigen zagen hem gisterochtend over

de reling klimmen van een uitkijkplek bij de Horseshoe Falls, aan de Canadese zijde van de Niagara-watervallen, en bewust naar beneden springen. De getuigen zagen ook hoe hij na zijn wanhoopsprong kwam bovendrijven en vervolgens op eigen kracht de kant wist te bereiken. Brandweerlieden hadden twee uur nodig om de man uit zijn netelige positie te bevrijden. Hij verkeert volgens het ziekenhuis inmiddels buiten levensgevaar.

Verpletterd door halter

Een Britse man is tijdens het fitnessen in zijn garage gestorven. De 28-jarige Chris Bailey uit Portslade werd dood aangetroffen daar waar hij trainde. Op zijn borst lag een loodzware halter. "Ik probeerde hem nog bij te brengen, maar het had geen zin meer", vertelt zijn huisbazin.

Natuurlijk heeft de vrouw wel eerst het gewicht van Chris' borstkas moeten tillen voordat zij goed bij hem kon. "Hij had nooit in zijn eentje met zulke zware gewichten in de weer moeten zijn", vindt zij. De politie is nog bezig de precieze doodsoorzaak te achterhalen.

Omstreden veiling bloed Reagan

De stichting die is opgericht ter nagedachtenis van Ronald Reagan heeft furieus gereageerd op de aangekondigde veiling van een buisje met bloed van de in 2004 overleden Amerikaanse president. Het Britse bedrijf PFC Auctions biedt het bloedmonster aan via internet. De veiling eindigt donderdag. Het monster is afkomstig uit het George Washington-ziekenhuis in Washington DC en werd afgenomen nadat Reagan in 1981 was neergeschoten door John Hinckley Jr. Volgens het veilingbedrijf is het buisje aangeboden door iemand wiens

overleden moeder werkzaam was in het laboratorium van het universiteitsziekenhuis. John Heubusch, directeur van de Ronald Reagan Presidential Foundation, beschouwt het als een 'laffe daad' als het verhaal over de herkomst klopt. "We zullen elk wettelijk middel aanwenden om de verkoop of aankoop tegen te houden", aldus Heubusch. Op de website van PFC Auctions is een afbeelding van het buisje te zien met een sticker waarop de naam van de president staat. Het hoogste bod bedraagt tot nu toe 6270 pond, omgerekend 7750 euro.

Scheiden om Facebook-status

Een jonge Indiase vrouw wil haar huwelijk beëindigen, omdat haar kersverse echtgenoot in zijn relatiestatus op de sociale netwerksite niet aangaf getrouwd te zijn. Dat meldt *The Daily Mail*. De 28-jarige vrouw vertelde dat ze haar echtgenoot niet meer kan vertrouwen, omdat hij in zijn relatiestatus op Facebook niet vermeldde dat hij eigenlijk al een getrouwde man is. Het koppel was slechts twee maanden geleden in het huwelijksbootje gestapt. Volgens een plaatselijke krant vertelde de man aan de rechter dat hij na zijn huwelijk te druk bezig was geweest met zijn familie en professionele bezigheden en dat hij daardoor zijn status was vergeten aan te passen. De advocaat van de man verklaart dat zijn cliënt wel degelijk de intentie

had om zijn relatiestatus aan te passen. Hij wilde zelfs zijn Facebook-profiel verwijderen. Ondanks de goede wil van de man, komt zijn ontevreden vrouw niet terug op haar beslissing een einde te maken aan hun huwelijk. "Ze verdenkt haar echtgenoot achter haar rug gehandeld te hebben." De rechtbank heeft het jonge koppel nu zes maanden gegeven om hun geschil uit te praten. Volgens de Daily Mail ligt Facebook steeds vaker aan de oorzaak van echtscheidingen. Zo heeft volgens het advocatenbureau Divorce-Online, 'ongepast gedrag' op Facebook vorig jaar de aanzet gegeven tot een derde van de scheidingen in Groot-Brittannië. Met ongepast gedrag bedoelt men contact met ex-geliefden en compromitterende berichten of foto's.

Certificaat voor managementcursisten



De achtweekse cursus 'Basisprincipes van supervisory management' is met goed gevolg afgerond door een aantal deelnemers. Het is een kadertraining voor alle niveaus van management, van topmensen tot bedrijfsleiders. Een certificaat werd uitgereikt aan Robert Bonifacia, Carl Flanders, Charlie Joubert, Enrique Kroon, Jacques Lasten, Leroy Lewis, Percy Lourensz, Herman van der Mark, Wolter de Palm, Ingemar Steward, Hector Turro en Inbertto Vos. De cursus werd verzorgd door René Levy Maduro, directeur van het managementadviesbureau Efficiency in Operation.

Mysterieuze brandende stenen

Een Amerikaanse vrouw heeft derdegraads brandwonden op haar bovenbeen en dij opgelopen, nadat ze een aantal stenen van een strand in Californië in haar korte broek mee naar huis had genomen. De merkwaardige stenen werden vorige week gevonden door de kinderen van de 43-jarige vrouw op San Clemente Beach. De Amerikaanse stopte de

kleine, gladde, oranje-groene stenen in haar broekzak en nam ze mee naar huis.

"Daar vatte ze plotseling vlam", vertelt een woordvoerder van de lokale brandweer. "De vrouw probeerde het vuur te doven door op de grond te gaan liggen en te gaan rollen, maar slaagde er niet in het vuur uit te krijgen." Uiteindelijk heeft de

echtgenoot van de vrouw de brandende shorts uit kunnen trekken. Hij liep hierbij tweedegraads brandwonden op. Wat het mysterieuze vuur veroorzaakte is niet duidelijk. Het kan zijn dat er fosfor, een stof die spontaan kan ontbranden, op de stenen zat of dat er tussen de stenen een onontploft explosief lag van een nabijgelegen militaire basis.

Dubai heeft de hoogste

Na het hoogste gebouw ter wereld heeft Dubai nu ook de allerhoogste woontoren. De Princess Tower is ruim 413 meter hoog en telt 107 verdiepingen, waarvan 101 boven de grond. Dat heeft een woordvoester van het Guinness Book of Records gisteren gezegd. Het record is vorige week goedgekeurd. Het hoogste gebouw ter wereld staat ook in Dubai. Wolkenkrabber Burj Khalifa heeft 160 verdiepingen en is 828 meter hoog. Het werd opgeleverd in 2010. De woontorens in Nederland steken er maar pover bij af. Woontoren New Orleans in Rotterdam steekt met zijn 45 verdiepingen 'maar' zo'n 160 meter de lucht in.

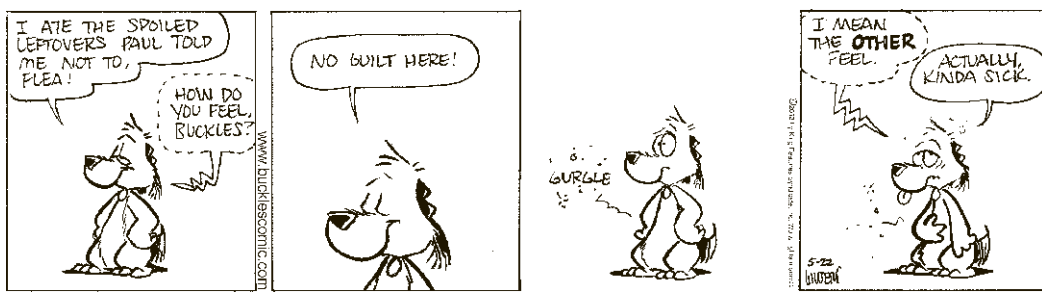


Foto: AFP/Karim Schib

Een vrouw en kind tegenover de hoogste woontoren ter wereld, de Princess Tower (midden) in Dubai.

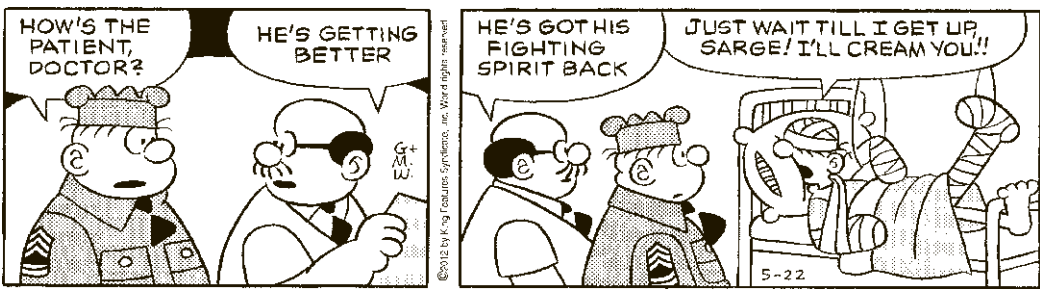
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



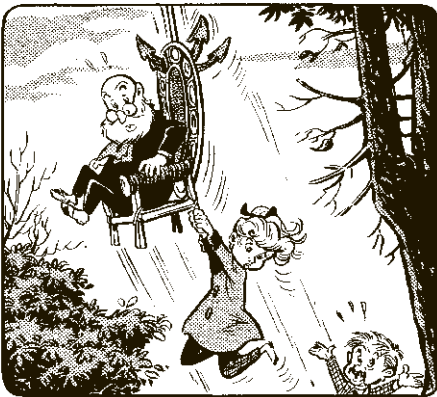
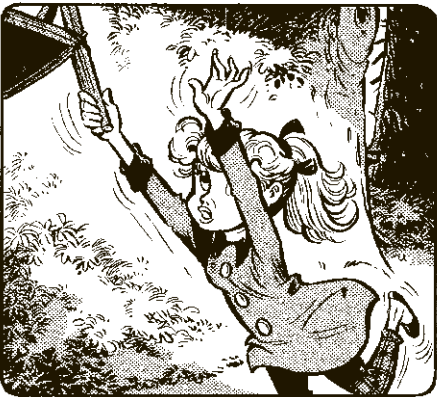
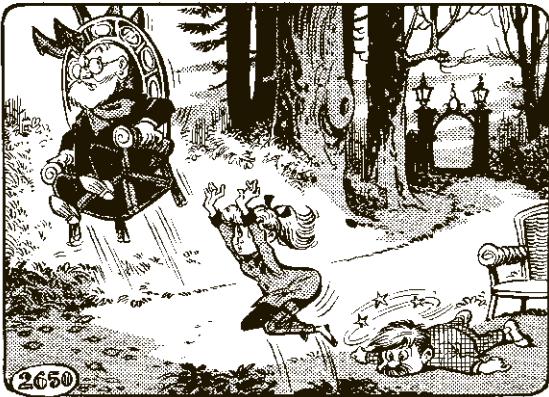
BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



KONING HOLLEWIJN EN DE HALLOA

Door Marten Toonder



Toen Hollewin zo plotseling omhoog getrokken werd, keek hij wel even vreemd op. "Ik weet niet wat er gebeurt," sprak hij, "maar een koning hoort met beide voeten op de grond te staan. En het is de plicht van de minister om daarop toe te zien, meneer Dreutel!" De vergrijsde staatsman echter lag versuft tussen de herfst-asters. Het slingerende anker van de reclamezeppelin had

hem zo ernstig geschokt dat hij op dat moment geen aandacht had voor het welzijn van de vorst. Maar Wiebel Wip had dat wel. "Help! Die goeie lieverd gaat de lucht in!" riep zij angstig, terwijl ze omhoog sprong om de stoel weer naar beneden te trekken. Maar het luchtschip was sterker dan het meisje. Ook zij ging omhoog en samen met Hollewin verdween zij in zuidelijke richting.

Internationaal kinderpornonetwerk opgerold

WELLINGTON — Een groot internationaal kinderpornonetwerk is opgerold na een tip van de Nieuw-Zeelandse autoriteiten. Dat meldten overheidsfunctionarissen in Wellington vandaag.

Het Nieuw-Zeelandse ministerie van Binnenlandse Zaken kwam het netwerk in 2010 op het spoor. Op sociale netwerksites als Facebook en Socialgo bleken grote hoeveelheden kinderpornografisch materiaal te worden uitgewisseld. Het ministerie alarmeerde de internationa-

le politieorganisatie Interpol en de Amerikaanse kinderbescherming. De netwerksites verleenden hun volledige medewerking aan het onderzoek. In totaal zijn 55 mensen in 20 landen aangehouden. Zij worden gezien als kopstukken in het uitwisselen van

kinderporno. Daarnaast werden 12 misbruikte kinderen gered. De verdachten komen uit onder meer de Verenigde Staten, Australië, Frankrijk, Groot-Brittannië, Duitsland, Brazilië, Indonesië, Saudi-Arabië en Zuid-Afrika. Het Openbaar Ministerie in Nederland was op de hoogte van en betrokken bij het onderzoek, liet een woordvoerder weten. Er zijn echter geen Nederlandse verdachten aangehouden.

Veel minder zwavel uit scheepsschoorstenen

STRAATSBURG — De lucht zal flink minder zwavel bevatten dankzij nieuwe EU-regels over scheepsbrandstof, de voornaamste bron van de vervuiling. Onderhandelaars van het Europarlement en EU-landen sloten hierover vandaag een akkoord.

Schepen op de Noordzee, het Kanaal en de Oostzee moeten vanaf 2015 veel schonere olie verstoken: de brandstof mag nog hooguit 0,1 procent zwavel bevatten. In andere Europese wateren wordt dat 0,5 procent. “Dikke winst voor onze gezondheid”, vindt europarlementariër Bas Eickhout (GroenLinks). Volgens hem

zorgen schepen nu nog voor 30 procent van de uitgestoten zwaveldioxide in Nederland. Gemiddeld bevat scheepsolie 2700 keer meer zwavel dan brandstof voor trucks. Vooral mensen met astma en andere longziektes zijn gevoelig voor zwavel in de lucht. Onderzoekers schatten dat de luchtvervuiling

door schepen zorgt voor 50.000 voortijdige doden in de Europese Unie. Zwavel is bovendien een bron van de zogeheten zure regen. Redersvereniging KVNR en verladersorganisatie EVO vroegen de regering een jaar geleden nog de beperking uit te stellen. Ze klaagden dat laagzwavelige brandstof veel duurder is, wat de concurrentiepositie van Noordwest-Europese rederijen zou schaden. Bovendien komt meer CO2 vrij bij raffinage van zwavelarme olie dan van andere brandstoffen.

Tunesië levert topman Kaddafi uit

TUNIS — Tunesië zal de voormalige Libische premier, al-Baghdadi Ali al-Mahmoudi, snel uitleveren aan het nieuwe bewind in Tripoli. Dit heeft de Tunesische minister van Justitie, Noureddine Bouheiri, vandaag gezegd. Volgens hem hebben de Libische autoriteiten beloofd de ex-premier van dictator Muammar Kaddafi (1942-2011) met respect te behandelen en een eerlijk proces te geven. Tripoli wil graag zelf ex-topfiguren van Kaddafi's schrikbewind be-rechten, inclusief enkele verdachten die het Internationaal Strafhof in Den Haag zoekt.



Foto: Reuters

DNA-test tegen visfraude ontwikkeld

PARIJS — Wetenschappers hebben een DNA-test ontwikkeld waarmee de geografische herkomst van commerciële zeevis kan worden vastgesteld. De methode kan worden ingezet in de strijd tegen illegale vangsten, die wereldwijd de visbestanden bedreigen.

De techniek is vooralsnog ontwikkeld voor vier soorten, in het kader van een Europese campagne tegen visfraude. De soorten zijn Atlantische kabeljauw en haring, tong en de Europese heek. Volgens de onderzoekers kan de methode gemakkelijk worden uitgebreid naar andere soorten

en gebieden. De methode is gebaseerd op het gegeven dat vissen uit een bepaald gebied een unieke geografische code hebben, zoals haring uit de Noordzee of kabeljauw uit de Oostzee. Door DNA-analyse in een laboratorium kan met een accuratesse van 93 tot 100 procent worden achter-

haald waar de vis vandaan komt, zelfs als die al is gekookt of verwerkt. Met de uitslag van de analyse in de hand kunnen visserij-inspecteurs vaststellen of de op het label vermelde vissoort en de geografische herkomst kloppen.

Elk voor DNA-onderzoek redelijk goed uitgerust laboratorium kan de test uitvoeren, op enkele honderden vissen per dag. De kosten liggen rond de 20 euro per vis.

Veel Chinese namaakproducten in wapens VS

LONDEN — In het materieel van de Amerikaanse strijdkrachten zitten veel Chinese namaakproducten. Dat heeft een commissie voor de strijdkrachten van de Amerikaanse Senaat vastgesteld in een onderzoek, dat een jaar in beslag heeft genomen. Dat meldde de BBC vandaag.

De commissie onderzocht 1800 gevallen van namaakproducten in het vliegend materieel van de strijdkrachten. Meer dan 70 procent van alle verdachte onderdelen konden tot China worden herleid. De commissie wijt dat aan een gebrekkige controle op de leveranties en aan het onvermogen van China om de

Bij het onderzoek werkten onderzoekers uit EU-landen, Noorwegen en Rusland samen. Het is onderdeel van een driejarig project dat op initiatief van de Europese Unie van de grond kwam om betere methoden tegen fraude te ontwikkelen. Visfraude komt nog altijd veel voor. Dan gaat het bijvoorbeeld om het valselijk claimen dat de vis het product is van duurzame visserij of om het verkopen van goedkope soorten als dure soorten.

namaakindustrie aan banden te leggen. Zij waarschuwt voor het gevaar dat een zeer belangrijk onderdeel van bijvoorbeeld een gevechtsvliegtuig uitvalt, omdat het ongedeelijk is. Amerikaans defensiepersoneel moet vertrouwen op vele 'kleine, ongelooflijk ingewikkelde elektronische componenten', die te vinden zijn in nachtzichtsyste-men, radio's en GPS-systemen. Als een daarvan uitvalt, kan het leven van een militair in gevaar komen, waarschuwt de Senaatscommissie.

Zij ontdekte onder meer namaakproducten in SH-60B helikopters, in C-130J en C-27J vrachtvliegtuigen en in het Poseidonvliegtuig.

Italiaanse premier bezoekt aardbevingsgebied



Foto: AP

Premier Monti (m) keerde eerder terug van de NAVO-top in Chicago.

ROME — De Italiaanse premier Mario Monti heeft vandaag enkele stadjes in noord-oostelijk Italië bezocht.

Die regio werd zondagochtend getroffen door een

aardbeving met een kracht van 6,0 op de schaal van Richter. Zes mensen kwamen om. In het dorpje Sant'Agostino sprak Monti familieleden van vier van de zes slachtoffers. Hij keerde voor het bezoek eerder te-

rug uit de Verenigde Staten, waar hij aanwezig was bij de NAVO-top in Chicago. De aardbeving van zondag had veel materiële schade tot gevolg. Duizenden personen brachten ook afgelopen nacht door in tenten, omdat

hun huis niet meer bewoonbaar is. Vele historische gebouwen in Bologna, Verona en Ferrara raakten beschadigd. Volgens een lokale ondernemersorganisatie loopt de schade in de honderden miljoenen euro's.

Helft Australiërs vindt land te vol

SYDNEY — Ongeveer de helft van de Australiërs vindt dat hun land geen immigranten meer moet toelaten. Zij vinden het land, dat 240 keer groter is dan Nederland en ongeveer 23 miljoen inwoners heeft, te vol. Dat blijkt uit een onderzoek onder 2000 Australiërs in opdracht van de conservatieve tabloid Sydney Daily Telegraph.

Volgens het immigratieprogramma van de sociaal-democratische Labor-regering in Canberra worden dit jaar tot juni 185.000 immigranten toegelaten. Daar komen nog 13.750 mensen bij die op humanitaire gronden in het zesde land ter wereld worden opgenomen. Deze aantallen zijn vergelijkbaar met de grote immigratiestroom

van de jaren zestig. Uit de peiling blijkt dat slechts 32 procent van de ondervraagden meer immigranten wil toelaten. Bijna twee derde vindt dat 'immigranten de Australische manier van leven moeten overnemen'. Een woordvoerder van de minister van Immigratie Chris Bowen zei dat de immigratie het land grote economische

en culturele voordelen heeft gebracht, maar de grote toename zou het gevolg zijn van het beleid van de vorige, conservatieve regering. Toen kwamen volgens hem erg veel laag opgeleide mensen het land binnen. De oppositie beschuldigt Labor ervan verantwoordelijk te zijn voor de afkeer van immigratie in de publieke opinie door na te laten de grenzen te beschermen. Een eiland lijkt relatief eenvoudig af te schermen van immigranten, maar Australië heeft te maken met bootvluchtelingen en een kustlijn van meer dan 25.000

kilometer (Nederland 450 kilometer). Het aantal asielzoekers dat aan land komt, is klein, maar politiek staan de bootvluchtelingen hoog op de agenda. Ze domineerden de verkiezingen van 2010, toen 6555 bootvluchtelingen arriveerden. Begin deze week nog zijn twee boten met in totaal ruim 80 asielzoekers onderschept voor de noordkust. Dit jaar zijn al meer dan 40 boten met ruim 3200 vluchtelingen tegengehouden. De opvarenden worden geïnterneerd, wat het land steeds meer geld kost, dit jaar ruim 750 miljoen euro.

Omstreden portret Zuma beschadigd

JOHANNESBURG — Twee mannen hebben vandaag schade toegebracht aan een satirisch portret van de Zuid-Afrikaanse president Jacob Zuma die als Lenin poseert met zijn geslachtsdeel uit zijn broek. Om de schildering die in een galerie in Johannesburg hangt, was grote commotie ontstaan.

De twee mannen schilderden een rood kruis over het gezicht van Zuma en klierden overal zwarte verf over het doek. Op een Zuid-Afrikaans televisiestation waren beelden van het duo te zien. Op het moment dat ze toesloegen, was er net een rechtbankzitting over de kwestie. De regeringspartij ANC eist dat de galerie de satirische schildering van de artiest Brett Murray verwijdert. Het ANC heeft 'De Speer' als smakeloos en vulgair betiteld en meent dat er sprake is van smaad tegen de president. De galerie in Johannesburg sprak echter van een 'heel satirische blik op de hedendaagse Zuid-Afrikaanse politiek' en de 'desillusie van democratie in ons land'. De 70-jarige Zuma staat bekend als een polygame man



Foto: AFP

Het moment dat de twee mannen bezig waren het portret te bekladden.

die afgelopen maand voor de zesde keer is getrouwd en op dit moment vier echtgenotes

heeft. Hij heeft 21 kinderen, van wie een aantal van minnaressen.

Europarlement: Voorzichtig met EU-strafrecht

STRAATSBURG — Het Europees Parlement heeft weinig trek in een gemeenschappelijk strafrecht voor de 27 EU-landen. Dat blijkt uit een oproep van SP-europarlementslid Dennis de Jong (SP), die vandaag met 537 tegen 38 stemmen is aan-

genomen. Aanleiding is een plan van de Europese Commissie om tien ernstige misdrijven, zoals corruptie of IT-criminaliteit, in de hele EU op dezelfde manier strafbaar te stellen. Het EU-verdrag dat in 2009 in werking trad, maakt de Europese Unie

hiertoe bevoegd. De Nederlandse SP'er De Jong hamert echter op de nationale tradities en culturele verschillen tussen de landen. Alleen bij zware misdrijven en als het echt niet anders kan, wil het parlement EU-regels voor strafrecht.

Verdachte bomaanslag Italië vrijgelaten

BRINDISI — De Italiaanse politie heeft vandaag de man vrijgelaten die was opgepakt voor verhoor in verband met de bomaanslag op de middelbare school in de zuidelijke stad Brindisi. Hij werd zonder aanklacht naar huis gestuurd. Het is onduidelijk of hij een sluitend alibi heeft.

Door de aanslag kwam zaterdag een zestienjarig meisje om het leven. Vijf andere leerlingen raakten gewond. De vrijgelaten man was de eerste verdachte van de aanslag die de politie opakte. De 45-jarige woonde op 200 meter afstand van de school en had uiter-

lijke kenmerken die overeenkwamen met de man die op videobeelden van veiligheidscamera's staat. Op de beelden is te zien hoe een man dicht bij de school mogelijk een ontsteker of mobiele telefoon indrukt, kort voor de explosie. De opsporingsautoriteiten gaan ervan uit dat de gefilmde man de dader is. Het explosief bestond uit drie gasflessen en was verborgen in een plastic container bij de school. Met een elektrisch systeem werd de bom tot ontplofing gebracht. De politie tast nog in het duister over de motieven achter de aanslag, die aanvankelijk in verband werd gebracht met de maffia.

Gouden Schoen voor topschutter Messi

NYON — Lionel Messi heeft voor de tweede keer in zijn carrière de Gouden Schoen gewonnen als topscorer van de Europese voetbalvelden.

De Argentijnse vedette van FC Barcelona maakte in de Primera División liefst 50 doelpunten, goed voor het recordaantal van 100 punten voor het Europese klasement. Cristiano Ronaldo van Real Madrid eindigde met 46 treffers (92 punten) als tweede. Messi won het klasement ook al in het seizoen 2009-2010, toen met 'slechts' 34 doelpunten. In de top-10 staan liefst drie Nederlanders.

Robin van Persie eindigde dankzij zijn 30 doelpunten voor Arsenal als derde, Klaas-Jan Huntelaar met 29 treffers bij Schalke 04 als vierde.

Bas Dost van sc Heerenveen maakte weliswaar meer doelpunten dan de twee internationals, namelijk 32, maar de treffers in de Eredivisie tellen iets minder zwaar mee voor het Europese klasement. Dost kwam uit op 48 punten, evenveel als onder anderen Radamel Falcao en Diego Milito.

ROME — Tennisser Rafael Nadal heeft maandag de finale van het masters-toernooi in Rome gewonnen. In de eindstrijd versloeg hij Novak Djokovic, de nummer 1 van de wereld. Nadal, die het evenement voor de zesde keer naar zich toe trok, zegevierde in twee sets: 7-5 en 6-3.

Recentelijk won Nadal ook al op het gravel van Monte Carlo en Barcelona. Hij neemt daardoor de positie van nummer twee van de wereld weer over van de Zwitser Roger Federer en weet daarom dat hij op Roland Garros Djokovic niet voor de finale kan treffen. De Open Franse tenniskampioenschappen beginnen komende zondag in Parijs. De finale in Rome, de 32e confrontatie tussen beide tennisers, was zondag uitgesteld wegens slecht weer in de Italiaanse hoofdstad.

Nadal nam revanche voor de nederlaag in twee sets, die hij vorig jaar in Rome

Spaanse tennisser richt zich op zevende titel in Parijs

Nadal verslaat Djokovic in mastersfinale Rome



Foto: AFP / Filippo Monteforte

Een blij Rafael Nadal, die revanche nam voor de nederlaag tegen Djokovic, vorig jaar in Rome.

leed tegen de Serviër. Zijn indrukwekkende serie van de laatste weken, met alleen een verrassende nederlaag tegen landgenoot Fernando Verdasco in Madrid, maakt Nadal meteen weer de te kloppen man op het gravel van Parijs waar hij al zes keer won. "Ik denk dat het vandaag vrij 'close' was, ook al won hij in twee sets", vond

Djokovic. "Als je tegen Rafa je kansen onbenut laat, red je het niet. Maar ik ga vol vertrouwen naar Parijs."

Geen setverlies

Nadal weet in elk geval weer dat hij kan winnen van de man van wie hij zeven keer op rij verloor, een reeks die vorige maand in Monte Carlo eindigde. "Ik ben blij dat



Foto: AFP / Filippo Monteforte

Een balende Djokovic, die zich op zijn beurt mag trachten te revanchezen in Parijs.

ik in Rome zonder setverlies het toernooi heb kunnen winnen. Met sterke tegenstanders als Tomas Berdych, David Ferrer en Novak Djokovic", sprak Nadal. "Ik hoop dat ik dit niveau vasthoud."

Het hele tenniscircus verplaatst zich deze week richting Parijs. Daar begint aan-

staande zondag het Grand Slam-toernooi Roland Garros. Bij de mannen verdedigt Rafael Nadal op het Parijse gravel zijn titel, bij de vrouwen is dat de Chinese Na Li. De pas 26-jarige Nadal won Roland Garros overigens vanaf 2005 zes keer. Zijn reeks werd eenmaal onderbroken door de Zwitser Roger Federer.

Clijsters stopt nu definitief na de US Open

BRUSSEL — Kim Clijsters beëindigt na de US Open in september opnieuw haar loopbaan, dan definitief. De 28-jarige Belgische tennisster maakte dat vandaag bekend.

"Ik ben op dat ogenblik daar toch bij mijn familie in Amerika", aldus Clijsters, die getrouwd is met de Amerikaanse basketballer Brian Lynch. Ze stopte in 2007 ook al met tennissen en kreeg

een dochter. Maar in 2009 maakte ze haar rentree en won in dat jaar de US Open nadat ze voor het Grand Slam-toernooi een wildcard had gekregen. In 2010 was ze opnieuw succesvol in New York. Ze won daar ook in 2005. Vorig jaar ontbrak ze vanwege een blessure. Dit jaar kwam Clijsters mede door blessures ook niet veel in actie. Vanwege problemen met haar heup meldde ze

zich al af voor Roland Garros. Maar ze is nu wel weer op de goede weg. "Alles gaat goed met mij. Alle blessures behoren tot het verleden en ik ben sinds twee weken opnieuw aan het tennissen." Clijsters wil half juni haar rentree maken bij het gras-toernooi in Rosmalen. Daarna wachten haar voor de US Open nog twee hoofdoelen: Wimbledon en de Olympische Spelen.

Coimbra pakt Portugese 'Taça'

LISSABON — Sporting Lisabon, de club van Ricky van Wolfswinkel en Stijn Schaars, is er zondag niet in geslaagd de Portugese beker te winnen. Académica Coimbra was in de finale met 1-0 te sterk.

Marinho, de kleinste speler van het veld, schreef zijn naam in de geschiedenisboeken van Académica toen hij al na vier minuten raak te kopte. Van Wolfswinkel kreeg in de tweede helft de beste

kans om zijn ploeg op gelijke hoogte te brengen, maar het lukte de Nederlandse spits niet om doelman Ricardo te verslaan. Het is de tweede keer dat Académica de beker wint. De eerste keer was in 1939.

LONDEN — Dietrich Mateschitz voegt zich bij de criticasters van de Formule 1. De hoogste baas van Red Bull is het met racellegende Michael Schumacher eens dat de sleetse banden van leverancier Pirelli de sport geen goed doen.

"Niemand begrijpt nog goed hoe die banden werken. Het is een soort loterij gewor-

den." De Oostenrijkse miljaardair verwijst naar de vijf verschillende winnaars in de afgelopen vijf races. "De Formule 1 is spannender en onvoorspelbaarder dan ooit. Leuk voor de fans, maar het gaat wel ten koste van de zuivere sport, want geen enkel team begrijpt nog hoe je met deze banden moet omgaan. En ik geloof niet dat dit met opzet zo is bedacht."

Ibrahim Afellay en Stijn Schaars ontbreken wegens clubverplichtingen nog bij

Oranje, dat de komende wegen ook nog tegen Bulgarije (26 mei), Slowakije (30 mei) en Noord-Ierland (2 juni) oefent. Vermoedelijke opstelling: Vorm; Boulahrouz, Vlaar, Mathijsen en Willems; De Jong en Van der Vaart; Narsingh, Sneijder en Kuijt; Huntelaar.

'Formule 1 is een loterij'

Mateschitz kende vorig seizoen het genoegen dat de bolide van Red Bull veruit de snelste was. Sebastian Vettel won met overmacht de wereldtitel. "Ik heb nog steeds vertrouwen in de mogelijkheden van de RB8, de bolide die we voor dit seizoen hebben ontwikkeld. Maar iedereen in de Formule 1 is opnieuw aan het leren over bandenslijtage."

tot tranen toe geroerd hebben gezegd. "Wij zullen volgend jaar niet meer samen spelen", citeerde het blad Drogba. "Omdat ik besloten heb te vertrekken wilde ik ze dat zelf vertellen. Ook al heb ik al drie jaar gezegd dat ik weg wilde, kwam het hard aan dat het over is tussen mij en de club." Engelse media hebben de aanvaller al gelinkt aan het Chinese Shanghai Shenhuan, waar zijn voormalige ploeggenoot Nicolas Anelka speler-coach is.

Drogba verlaat Chelsea

PARIJS — Didier Drogba heeft zijn ploeggenoten van Chelsea gezegd dat hij de club gaat verlaten omdat hij voorziet te vaak op de reservebank te belanden.

Dat schreef gisteren het magazine France Football. De 34-jarige Ivoiriaan, maker van de desastreus verlopen Winterspelen van 2010, waar de prestaties ver achter bleven bij de verwachtingen. Volgens een studie is de levensverwachting van de gemiddelde Rus lager dan van iemand uit Bangladesh of Honduras. Dit als gevolg van alcoholmisbruik.

Bayram vertrekt bij NAC Breda

BREDA — Ömer Bayram verruult NAC transfervrij voor het Turkse Kayserispor. De 20-jarige flankspeler brak dit seizoen door in de hoofdmacht van de Brabantse club. De geboren Bredanaar, die een aflo-

pend contract had bij NAC, was tijdens de winterstop al dicht bij een overstap naar de club van Nordin Amrabat (ex-PSV) en Diego Biseswar (ex-Feyenoord). Oud-Ajacië Shota Arveladze fungeert als trainer bij Kayserispor.

Abidal verlaat ziekenhuis na leveroperatie

BARCELONA — Barcelona-verdediger Eric Abidal is maandag uit het ziekenhuis ontslagen, zes weken nadat hij een levertransplantatie heeft ondergaan.

Dat maakte de Spaanse voetbalclub bekend.

"Gezien de specifieke aard van dit herstelproces, moet Abidal zich met regelmaat in het ziekenhuis voor onderzoek melden", lichte de club toe. Bij de Franse international werd ruim een jaar geleden een levertuumor verwijderd, twee maanden later stond hij

alweer op het veld. Zijn neef Gerard is opgetreden als donor. Barcelona komt vrijdag voor het laatst dit seizoen in actie. De Spaanse bekerfinale tegen Athletic Bilbao is tevens de laatste wedstrijd met Pep Guardiola als coach.



Balotelli onder controle

TORINO — De Italiaanse international Mario Balotelli heeft een status opgebouwd als enfant terrible, maar naar eigen zeggen hoeft men zich geen zorgen te maken over zijn gedrag tijdens het EK. "Geen zorgen, er zullen geen problemen zijn."

Ik houd mezelf onder controle", zegt Balotelli in de Corriere dello Sport. "Cesare Prandelli en Roberto Mancini zijn de beste coaches waar ik tijdens mijn loopbaan mee heb gewerkt. Ik moet hen bedanken." De spits kijkt uit naar zijn eerste eindtoernooi. "Hier droom ik al van sinds ik een kind was."

Nasri bescheiden over 'Bleus'

PARIJS — De Fransman Samir Nasri ziet zijn ploeg niet als favoriet in Groep D van het EK 2012. Volgens de aanvaller van Manchester City heeft Engeland de beste papieren. "Wij zijn outsiders, maar Engeland is in onze groep de favoriet", aldus Nasri. "We hebben een jonge ploeg die ervaring in dit soort competities mist. Het is voor mij een open groep." Frankrijk zou volgens Nasri wel kunnen profiteren van de schorsing van Wayne Rooney. "Engeland mist Rooney in de eerste wedstrijd, dat is voor ons positief."

De Fransen starten het eindtoernooi tegen Engeland. Daarna treft de ploeg van Nasri achtereenvolgens gastland Oekraïne en Zweden.

Italië gezegend

COVERCIANO — De spelers van het Italiaanse nationale voetbalteam reizen volgende maand gezegend af naar het Europees kampioenschap in Polen en Oekraïne.

De Italianen kregen maandag in hun trainingskamp bezoek van pastoor Don Massimiliano Gabbri. Volgens de Gazzetta dello Sport kwam de geestelijke eigenlijk langs om het trainingsveld in te wijden, maar zegnende hij gelijk de voetballers. "Ik ben een vriend van bondscoach Cesare Prandelli en veel spelers", verklaarde de pastoor. Italië komt tijdens het EK uit in poule C met Spanje, Ierland en Kroatië.

Ronaldo: Nederland favoriet

MADRID — Cristiano Ronaldo ziet Nederland als een van de favorieten voor de Europese titel volgende maand. Dat zegt de sterspeler van Portugal vandaag in gesprek met de Spaanse krant AS. "Nederland heeft een geweldig team. Een van de beste van de wereld."

Ze hebben tijdens het afgelopen WK alleen van Spanje verloren, dus ze hebben zeker kans om het toernooi te winnen. We moeten oppassen voor Robben en Van Persie, maar ook voor de rest van de selectie van Nederland", zegt de Portugees op de vraag wat het gevaar van Nederland is. Nederland zit tijdens het EK bij Portugal, Duitsland en Denemarken in de poule. "Het zal moeilijk worden voor Portugal, maar ook voor de andere landen. Ik hoop het beste voor Portugal", zei de topschutter van Real Madrid. Ronaldo tipt behalve Nederland ook Spanje en Duitsland voor de eindzege.

Mourinho verlengt bij Real Madrid

MADRID — José Mourinho heeft zijn contract bij Real Madrid verlengd tot en met juni 2016. Dat maakte de Spaanse voetbalclub vandaag op de website bekend. Mourinho leidde Real Madrid dit seizoen naar de Spaanse titel. De Portugese trainer werkt sinds het seizoen 2010-2011 bij de Koninklijke. Hij kwam toentertijd over van het Italiaanse Internazionale en was daarvoor werkzaam bij Chelsea en FC Porto.

Russen mogen niet drinken tijdens Spelen

MOSKOU — De Russische delegatie mag de komende zomer tijdens de Olympische Spelen van Londen geen alcohol drinken. Dat heeft een woordvoerder van de regering van het land gisteren gezegd. "De olympische waarden en alcohol gaan niet samen."

Het verbod geldt voor sporters én officials en duurt tot de sluitingsceremonie. Er

mag zelfs niet even worden gedronken op een gewonnen medaille. De maatregel is genomen na de desastreus verlopen Winterspelen van 2010, waar de prestaties ver achter bleven bij de verwachtingen. Volgens een studie is de levensverwachting van de gemiddelde Rus lager dan van iemand uit Bangladesh of Honduras. Dit als gevolg van alcoholmisbruik.



Foto: AFP / Filippo Monteforte

ROME — Napoli heeft in Rome de Italiaanse voetbalbeker opgehaald door in de finale de grote favoriet Juventus met 2-0 te verslaan. Dat was bijzonder. In de competitie verloor de 'Oude Dame' dit seizoen geen enkele keer. De eerste Napolitaanse treffer viel na ruim een uur in het olympisch stadion. De rake penalty van Edison Cavani (foto) maakte de 'dubbel' voor de landskampioen uit Turijn al onzeker. De scheidsrechter legde de bal op de stip, nadat Juve-doelman Marco Storari Ezequiel Lavezzi onderuit had gehaald. Juventus zette aan voor een slotoffensief, maar het kon de defensie van Napoli niet verontrusten. Na een vlotte counter besliste de Slowaak Marek Hamsik het duel. De Italiaanse titelhouder eindigde met tien man. Invaller Fabio Quagliarella kreeg vlak voor tijd rood na een 'meningsverschilletje' met zijn cipier Salvatore Aronica.

Napoli verovert Coppa d'Italia